

február 18.

KÁROK.

nevezünk meg, an fordulhatnak nek céljából.

AM. William street, New York.

on street, New York.

st. New York. közjegyzői hí-

szülő Tárza- 96 Second Ave.

lami bank, 32 H. Bryan, üzlet.

aból elfogad. A pénztartalát a t eszközi. 1401-1 Avenue,

biztosan eszkö- rra árusít. Köz- telelést.

LLAM. endler Son & Co.

szágra és Euró- yorsan és bizto- nalakon az ó-ha- thatók.

Nemzeti Bank,

alap és szét nem Elnök Charles Potter.

szághala-völgynek épületben, 66- rban, McKeesport.

rsan, pontosan a Hajójegyzésék nyabab árk mel- kérelemmel ki- léstest szerztek.

s & Trust Co. kái Takaréka és 00 dollár. Penn- házáinak egyike ellenőrzött ma- zgatói és részre számlákat csek- számlára. Pénz- hájogyzói iroda. váltóüzlete, 1346

hajójegyzésű, és elváltja hazá-

azai ügyek elinté- a.

Intézk. Közjeg- kűdés.

M.

street, Cleveland. Co., Youngstown. küldés gyorsan, ol- tek után 4 száza- zető: Burger B.

LLAM.

St. Trenton, N. J. te. Házak, telkek

nak, az amerikai főkönyvelőnek ro- dvar 21. szám alatt nyökségének irodá- E. Magyar ameri- eházásokkal talál-

Lajos

ai ügyek pon- se.

Ó-HAZABA. k képviselője. S ELADÁSA. egyzó Trenton, N. J.

Harry F. Potter pénztárnok.

TI BANK

AL BANK

LE, PA.

en. Schuykill- bb nemzeti

... \$50,000.00

szét

eny 75,000.00

teket s a pénzt

szóbeli felké- fizeti.

világ bármely póstantalvány

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street New York City

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Egész évre New Yorkban ... \$3.—
A vidéken ... \$2.50
Egyes szám ... 3c.

A BEVÁNDORLÓ

Editorial Rooms:
327 East 13th Street New York City

SUBSCRIPTION:
Per annum, in N. Y. City ... \$3.—
United States ... \$2.50
Single copy ... 3c.

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN. Szerkeszti: SINGER MIHÁLY. EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT. V. Évfolyam. 15. szám. NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1908. FEBRUÁR 21-én. V. Year. No. 15.

WASHINGTON GYÖRGY.

A KÉPMUTATÁS ÜNNEPE AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.

Halottaink emlékét akképp tiszteljük legjobban, ha azt a szellemet ápoljuk és állandósítjuk, amely az ő működésüket jellemezte.

Amerika népe hálás nép. Kegelettel leborul nagyjainak emléke előtt. Holnap legnagyobb fiának, Washington Györgynek emléke előtt fog tétet hajtani. Az iskolákban, a szöszéken és nyilvános gyűléseketekben beszédes szónokok felsorolják majd a „haza atyjának” érdemeit és szónok és hallgatók azt fogják hinni magukról, hogy megfeleltek kötelességüknek, hogy Washingtonnal szemben lerótták a kegyelet, a hála adóját.

A görögök és rómaiak történetéből úgy tanultam, hogy istenek néha nem fogadják el a nekik nem kedves áldozatokat. Washington sem fogadhatja el Amerika mai népének kegyeletét. Ez a nép nem az ő népe. A szellem, mely ezt a népet irányítja, nem az a szellem, amely őt irányította, mikor élére állt a népnek, hogy felszabadítsa az angol járom alól, hogy függetlenné tegye, hogy lerombolja a válaszfalakat és ki- mondja és megalapítja az emberek feltétlen egyenlőségéről szóló vallást.

Washington szabad otthont akart adni szabad embereknek. Szabad otthont, amelyben a feltétlenül egyenlő jogok alapján minden terhelő békától menten fejlődhessek minden polgár és a polgársággal együtt az ország. Ennek a feltétlen egyenlőségnek tudatában egynek érezték magukat a Washington György által megalapított Egyesült Államok- nak összes polgárai és ebben az egységben fejlődött ez az ország nagygyá, hatalmassá, a világ vezető államává.

Az Egyesült Államok hatalmának delejtőjén vannak. De nincsenek ott, ahol Washington György őket látni óhajtott. A hatalom még nem biztosítja egy országnak boldogságát, állandóságát. Róma hatalmasabb volt s ma mégis csak romok emlékeztetnek bennünket nagyságára. A hatalom csak akkor válik áldássá, ha összeházasodott, ha egygyé lett azzal a szellemmel, mely bölcs mérsékletre inti és arra tanítja, hogy eskü és összeség javára szabad érvényesüljön.

Igy óhajtottá ezt Washington, a ki- nek neve holnap nyolcvan millió em- ber ajkán fog forogni. Ajkán, de nem a szívében. Mert az Egyesült Államok polgárai messze eltávolodtak attól a szellemtől, amelylyel ő dicsőséges pá- lyájának folyamán közös munkában közös célokra egyesítette a népet.

A közösségnek ez az érzése kiveszett Amerika mai népéből. S mivel kives- zett, mivel mindegyki könyörtelenül csak a saját egyéni céljait tartja szem előtt s e célok megvalósítása körül le- úti útját álló testvérét, hogy hulláján átgázolva előrehaladhasson, azért joso- sok esillaga letűnően van, hogy a há- mulatos emlékdést ijesztő hanyatlás fogja követni.

A régi testamentumból tudjuk, hogy a zsidó nép, amíg Mózes a hegyen volt, hogy Istene kezéből átvége a minden népek erkölcsi életének irányadóját, a tízparancsolatot, aranyborjút készítte magának, amelyet hódoló tisztelettel körülzárított.

A történelem megismétlődik. Wash- ington oly elvokra fektette ez ország- nak létezését, amelyek gondolkodóba ej- tették, lángra gyújtották az egész vilá- got, utat törtek annak a vallásnak, hogy egyedül szabad emberek válhat- nak önmaguknak és az emberiségnek tartós hasznára.

Washington az Istene elszólitotta népe köréből és ez a nép új bálványokat faragott magának. A pénzt istenít. Ezt imádják.

A pénznek ez a bálványozása okozza

azt, hogy a bőségnek, a gazdagságnak, a kiapadhatatlan természetes források- nak, e csodaországban most millió- számra élnek emberek, akiknek betevő falatjuk nincsen. Ez okozza azt, hogy ma nemcsak hogy közös célokra közös munkában nem egyesülnek az emberek, hanem inkább ellensége lett az ember az embertársának és oly társadalmi for- radalom előestéjén vagyunk, amely vér- özönnel fogja előtteni a béke jelében nagygyá lett ezt az országot.

Ma nem Washington eszméi irányít- ják ez országnak gazdasági és politikai életét. A legvakmerőbb, a legrutálti- sabb önérdék adja meg mindenkinek az irányt.

És holnap mégis leborulnak majd Washington Györgynek emléke előtt. Ünnepeket fogják nagyságát. Iskolák- ban, templomokban és nyilvános gyű- léseketekben magaslatni fogják életét, jellemét, elveit.

Hadd jusson eszébe holnap a képmu- tató tömegnek, hogy halottaink emlé- keit egyedül akképp tiszteljük, ha azt a szellemet ápoljuk és állandósítjuk, a mely az ő működésüket jellemezte. S ha eszébe jut, akkor térjen vissza Wash- ington elveihöz nemcsak szóban, de tetteiben is.

Singer Mihály.

PAP ÉS SZERKESZTŐ.

A south norwalki plébános és az „Amerikai Magyar Népszava.”

Főt. Grosz Ferenc ur, a south norwalki római katolikus magyarok plébános a egy az „Amerikai Magyar Népszava” ellen irányuló nyilatkozat közlésére kért fel bennünket. A kel- lőenl sürribben használják fel most magyar lelkészeink a lapokat nyilatko- zatok közzétételére. Mi ezt a hajlandó- ságot ápolni sehogyssem akarjuk. Te- kintve azonban, hogy Grosz plébános ur a nagy nyilvánosságban látja becsi- tését megtámadva, e támadás visszanta- sítására a méltányosság szempontjából tért kell engednünk azzal, hogy a szem- mélyes vonatkozásokat mi nem szíve- sen látjuk s azokkal sehogy sem azono- sítjuk magunkat. Itt a nyilatkozat:

„South Norwalk, 1908 febr. 18-án. A „Bevándorló” tekintetes szerkesztő- gének. Melyen tisztelt szerkesztő ur! Sziveskedjék az alábbi soraimnak, me- lyeket az Amerikai Magyar Népszava- nak lekötés végett szintén elküldtem, válaszul egy cikkére, becses lapjának legközelebbi számában helyet adni.

„Amerikai Magyar Népszava” szer- kesztőjének. Tisztelt szerkesztő ur! Engedje meg, hogy lapjának február- ius 17-iki számában megjelent „EL- FOGOTT MAGYAR PAP” című és e- csekélységgel foglalkozó cikkére válaszolhassak, nem ugyan, mintha az „Amerikai Magyar Népszava” ítélete még sérthetne egy papot, hanem azért, hogy jobb sorsra méltó olvasóközönsége tájékoztatására vonatkozó kötelessé- gemnek eleget tegyek.

Nem igaz az, hogy én egy hivemre fejszét fogtam és nem igaz az, hogy én életveszélyes fenyegetés és fejszé- vel való támadás vétsége miatt bekisér- tettem. Hanem igaz a következő dolog:

Egy south norwalki Lengyel Zoltán, kinek azonban véletlenül Pál a neve, miért nem, talán mert a mostani szük világban rosszul megy a szalons-üzlet s hogy így magának ven- degeket szerezzen, fel akart csapni ka- tholikus népevérenek és ebbeli igyeke- zetében januárius 27-én a plébánia-hi- zetében is eljött, ahol velem — józa- valba is eljött, ahol velem — józa- nul-e, avagy nem józanul, ő tudja, — gorombáskodni szándékozott, amely működésének véget vetett Mr. Wm Young, egy éppen nálam volt new yorki

ur, ezime: Wilderman Co. 17 Barclay str. New York, a kinek tehát ez ügyben tudakozódhatni. Ez a Mr. Young a nem- amerikai gentleman módjára viselkedő Pált nyakánál és egyéb helyen megfo- ta és egyszerűen kidobta az utcára. Ez a valódi tényállás.

A derék szalons azonban ezzel a lezkevel még nem elégedett meg, ha- nem néhány potyán inni szerető bará- taitól ösztönözötve, elhatározta, hogy a pap ellen elfogatási parancsot vesz ki, ha mindjárt háza és pár száz dolláros- kára rá megy is. És tudatom a szer- kesztő ural, hogy Lengyel ur e vágyá- nak megvalósulásához igen közel áll, a mennyiben Lengyel ur „for false and malicious charges” vétsége miatt egy- ezer dolláros bond alatt áll. Én igen csodálom, hogy mindenről tudó tudósi- tója erről elfelejtett egy szót is írni, pe- dig elég bőven írtak erről a south norwalki angol lapok.

Igen csodálom azt is, hogy szerkesztő ur megint az én chicagói és louisianai ellépésemet látja jónak felhozni. Hát elfelejtette már szerkesztő ur, hogy mi- dőn lapigynökének, Lezkeó Istvánnak, a törvény előtt kellett volna felelnie Chicagóban az elűzött iri közlemé- nyekért, ő lépett el, még pedig egészen az ó-hazába, és pedig szerkesztő urnak és előfizetőinek pénzével is, nagy baj- ban hagyván hátra az érte jótálló ke- zest? Avagy elfelejtette, hogy csak a múlt hónapban 500 dollára büntette a newarki bíró az állítólag szerkesztő ur által is vétélő megpofozott newarki plébános ur megrágalmazása miatt az „Amerikai Magyar Népszava” ottani tudósítóját? És ha elfelejtette volna, előre figyelmeztetem, hogy könnyelmű tudósítóra itten is ráteszik a vasat. A sor most a jóakaróján, Lengyel Pálon és előre is meghívom a tárgyalásra, talán szakítani fog a tudatlan nép fir- kalmányának leadásával, mikor lát- hatja majd áldozat megváltásának bűnhö- dését. Legutóbb South Norwalkon így érez a magyarság és mindenki szeretne most akármilyen, csak Lengyel Pál nem. Még magát Lengyel Pált sem ki- véve.

Sajnálatra méltó dolognak találja szerkesztő ur, hogy én ezen nem leg- utolsó állomásomon az áldozatkész és hitbuzgó egyháztagokat a bibliai pász- torbot helyett fejszével akarom az akol- ba terelni. Pedig erre csakhamar szük- ség lesz, szerkesztő ur! Épp egy há- szón én velem Grosz Bálint volt bridge- porti görög katolikus papon és Madár Jánoson, a bridgeporti magyar katoli- kus plébánoson is vág egyet megvívó kritikájának ostaróval. Ha népnök tehát nem követi a pásztorbottal jövő pásztor, annak főleg az „Amerikai Ma- gyar Népszava”, ennek cikkéi és szer- kesztője az oka és ha Berko urban még soká fogják egyes katolikusok „pápá- jukat” látni, nemokára már fejszé- vel sem terelhetjük a nyáját az akolba.

De azért el ne bizza magát, szerkesz- tő ur! Az amerikai magyar katolikus pap- ság még mindig van olyan erős, hogy népét egy Berko-féle pápától meg- szabadítsa.

Tisztelettel Grosz Ferenc, plébános.

PASSAICI NAGYGYÜLÉS.

Megirtuk, hogy Ricsák János passaici derék bankár honfitársunk kezdemé- nyezésére vasárnap nagy népgyűlést tartottak. A népgyűlés egyhangulag kimondotta az Amerikai Magyar Szö- vetség passaici választmányának megalakulását és egyuttal megválasztott egy 24 tagból álló igazgató-tanácsot. Ez az igazgató-tanács azután a következők- ben választotta meg tisztikarát: elnök Nagy Sándor, alelnök Tóth Mihály, másodalelnök Tóth Pál, pénztáros Ri- csák János, levelező titkár Papp Dező, pénzügyi titkár Sass István, ellenőr Gécsy János.

A passaici nagygyűlésre még bőve- ben visszatérünk.

KELETI HÁBORU.

OROSZOK ÉS TÜROKÖK MÁRIS MOZGOSITANAK.

Hirt adunk már azokról a bonyodal- makról, amelyekbe a bérében meg nem fért Oroszország egész Európát sodor- ni akarja. A japánok által oly csufo- san elvert oroszok a esorbát minden áron ki akarják köszörülni s így kikez- dik a világot, első sorban Törökország- ot, amelyről azt hiszik, hogy könnyű lesz majd vele elbánni.

A konfliktusra, mint már jeleztük, az okot az szolgáltatta, hogy Aehren- thal osztrák-magyar külügyminiszter egy a Balkánon keresztül Boszniába és Hercegovinába vezető vasutvonalat akar létesíteni. Oroszország ebből az osztrák és magyar érdekeknek a Balká- non való megerősödését látja s miután ezt az erősödést a török azzal segíti elő, hogy a vasutépítésre megadta az engedélyt, az oroszok haragja minde- nekeltül Törökország ellen fordul.

A törökök azonban az orosz fenyege- tésre nemcsak hogy meg nem ijedtek, hanem ellenkezőleg egy szerdán beérke- zett kábelürgöny szerint serényen ké- szülődnek a háborúra. Behívták a tar- talékosokat és a kisázsiai hadsereget mozgósították. A mobilizált hadsere- get azonnal elküldik az orosz határra.

Törökország ime ezzel felelt az orosz fenyegetésre. Igaz, hogy ez az intézke- dés nem bírja az összes török politikai pártoknak rokonszenvét. Egyesek ha- tározottan rosszalják a mozgósítást a Kis-Ázsiában uralkodó éhínségre való tekintettel.

Törökországot és Oroszországot egy- mára haragították a közel múltban az orosz-persa határon megeseit villongá- sok. Ezek a villongások el lettek azon- ban simítva, ami nyilvánvalóvá teszi, hogy a mostani készülődéseket csakis azért idézte elő Oroszország, mivel ér- dekeit és befolyását a Balkánon min- den áron meg akarja védeni.

Amint Szent Pétervárról kábelezik, a kiewi, odesszai és kaukázusi katonai kerületekben az orosz kormány elren- delte a mozgósítást. Hatvanzer em- bert rendeltek ki a török határra.

Bennünket ezek az orosz-török surló- dások azért érdekelnek közelebbről, mi- vel a háborúra bele fogják vonni Ma- gyarországot is, ha ugyan a külügyi hi- vatal meg nem hátrál és Oroszország kedvéért le nem mond a tervezett vasut építéséről. Az ilyen meghátrálás azo- ban nemcsak tekintélyét csökkentené Ausztriának és Magyarországnak, ha- nem örök időkre veszélyeztetné a Bal- kánnal való gazdasági összeköttetését.

Ha tehát Aehrenthal báró ragaszkod- tik tervének megvalósításához, amint hogy ragaszkodnia kell, Oroszország nemcsak a török határra fogja küldeni katonáit, de elküldi a magyar határra is.

Ezzel az eshetőséggel számított már Németország is, amelyet azzal gyanúsí- tottak, hogy ő lovalta Ausztriát és Ma- gyarországot a surlódások oká képező vasutépítésnek tervébe. Németország a „Kölnische Zeitung” útján hivatalo- san visszaautasította a gyanút, kijelen- tette, hogy neki a tervről semminemű tudomása nem volt, de kijelentette egy- uttal azt is, hogy amennyiben Orosz- ország megkezdene az ellenségeskedést, feltétlenül segítségére lesz Ausztriának és Magyarországnak.

Németországnak e kijelentésére per- sze glédába állottak a többi európai ál- lamok is, amelyeknek majdnem mind- egyike feltékeny szemmel kíséri az osz- trák és magyar befolyás öregbését a Balkánon. Így egy római kábelürgöny szerint máris meginterpellálták Tittoni olasz külügyminisztert aziránt, hogy miképp fogja az olasz érdekeket a Bal- kánon megvédeni s hogy az olasz kor-

mány mily szemmel nézi a tervbe vett vasut építését.

Az olasz kormány kétségtelenül nem akarja megbontani a jó viszonyt Ausz- triával és Magyarországgal. Viszont tehetetlen azzal a nyomással szemben, amelyet az olasz nép gyakorol. Az olasz nép pedig halálisan gyűlöli Ausz- triát és e gyűlöletének még csak tavaly azzal adott kifejezést, hogy a nyílt ut- czán elégette Ferencz József képét. Az olasz nép nem fog nyugodni mindaddig, amíg Ausztria egyetlen kikötővárosát, amíg Triestet vissza nem eszatolja Olaszországhoz. És ez okból — az olasz kormány bármily politikát akarjon is folytatni, — az olasz nép kézséges örömmel fog esatlakozni mindenké- z, aki Ausztria ellen fellép. Ez esetben támogatni fogja az orosz politikát, mely Franciaországban és Angliában is erős támaszt bír, már csak azért is, mert ezek sem szívesen látják a német befolyás érvényesülését Európa keleti részén.

A „keleti háború” tehát lábra fogja állítani egész Európát, amelynek térké- pe a háború befejeztével alaposan meg- változott képet fog mutatni.

GYÜLÉS VAN METEREN.

Perejni kell a bányatulajdonosokat.

Közöltük annak idején, hogy a Con- nelsvillen jan. 21-én tartott népgyűlés egy tizenkettes bizottságot választott oly czéllal, hogy az a van meteri bányá- ban elpusztult magyar bányások há- ramaradottjainak minden tekintetben segélyre legyen s hogy, főleg, a segé- lyek igazságos elosztása tekintetében javaslatokat tegyen. Közöltük aztán e bizottság elnökének, Dienes Jánosnak felhívását egy Van Meteren febr. 16-án tartandó gyűlés tárgyában. E gyűlés- re az amerikai magyarság összesülte- kes faktorai meghívtattak. Am az el- mult vasárnap délutánján Simkó Já- nos házában megtartott gyűlésen a meghívottak közül sokkal kevesebben jelentek meg, semmint azt — tekintve az ügy komolyságát és fontosságát — várni lehetett. Megjelentek: Pogány Béla, az Amerikai Magyar Szövetség alelnöke, Dienes János, a tizenkettes bizottság elnöke, Oláh András, a MIL- leniumi M. Bányász Bs. Egylet képvé- seletében, továbbá Koleszár István, Bé- res Lajos, Tokár János, Pásztor János, mint a tizenkettes bizottság tagjai, és dr. Hódinka Tivadár, lapunk kiküldött képviselője.

Megnyitattán a gyűlés, annak tar- tamára elnöknek Dienes János, jegy- zőnek Pogány Béla, titkárnak Koleszár István választották meg. Ezután — részint a már beszertett adatok, részint a hozzátartozók, rokonok, ismerősök, munkástársak, stb. bemondása alapján — kezdetét vette a segélyre jogosultak összeírása. Egy pár kivétellel az ös- szes segélyre jogosultak megállapítat- tak. Azon áldozatok hátramaradott- jaira nézve, akik ismeretlenek, akként határozott a gyűlés, hogy hirlapok út- ján fognak felszólíttatni igényük és jogezimik igazolására.

Végezetül egy négy tagból [Pogány Béla, Koleszár István, Béres Lajos, dr. Hódinka Tivadár] álló bizottságot vá- lasztott a gyűlés, amelynek kötelessé- gévé tette, hogy a pittsburgi es. és kir. konzulátusnál személyesen kérelmezze, hogy a bányatársaság ellen, az áldoa- tok hátramaradottjainak kártalanítása dolgában, tegye meg a hivatalos lépése- ket.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY MAGYAR OSZTÁLYA **YOUNGSTOWN, O.**

VAGYON: \$1,500,000. PÉNZT KÜLD az ó-hazába és a világ minden részébe gyorsan, olcsón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalékat kamatot fizet. ÜZLETVEZETŐ: Burger B. Lajos.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

MAGYAR BEVÁNDORLÁS. Jeleztük már előző számunkban, hogy a héten érkeztek ide Magyarországból utasok, akiknek halvány sejtelmük sem volt az Egyesült Államokban ez idő szerinti uralkodó válságok viszonyokról. Ha odahaza csak ankétiroznak, de a kivándorlókát még csak nem is figyelmeztetik arra, hogy eszebél viderbe juttatnak, ha most Magyarországból Amerikába mennek, egy cseppet sem szabad esodálkozniuk azon, ha a magyar bevándorlás körül ismét emelkedés mutatkozik. A lefolyt héten HATSZÁZ-TIZENHÁROM magyar honos érkezett a new yorki kikötőbe, köztük 104 magyar, 291 tót, 77 sváb, 104 horvát és 37 oláh.

New York államban maradt 13 magyar, 30 tót, 6 sváb, 9 horvát. Pennsylvania-ba ment 14 magyar, 37 tót, 9 sváb, 3 horvát és egy oláh. Ohio államba utazott 22 magyar, 28 tót, 12 sváb, 2 horvát és 8 oláh. New Jersey államba ment 5 magyar, 33 tót, 4 sváb, 12 horvát és 4 oláh. Connecticutba utazott 4 magyar, 14 tót, 3 sváb, 3 horvát. West Virginia-ba ment 3 magyar, 21 tót, 9 horvát, 2 oláh. Missouri-ba utazott 9 magyar, 18 tót, 11 sváb, 6 horvát. Michiganba ment 2 magyar, 23 tót, 14 horvát, 4 oláh. Illinois államba utazott 8 magyar, 30 tót, 3 sváb, 17 horvát és 7 oláh. Indianába ment 17 magyar, 27 tót, 13 sváb, 12 horvát, 11 oláh. Wisconsinba utazott 7 magyar, 20 tót, 16 horvát. Californiába ment 11, Coloradoba 5 horvát.

„A BEVÁNDORLÓ” MÁRCZIUSI SZÁMA. Lapunk ez ideig márcziusi számával kellemes meglepetésben fogjuk a Bevándorló olvasóit részesíteni. A márcziusi szám tartalomra és kiállításra nézve egyaránt szép és gazdag lesz. Gyönyörű képek a szabadságharcból fogják tarkítani a tartalmat. A czimlapot pedig az első felcél magyar művészek kitűnően sikerült arcképei fogják díszíteni. A márcziusi szám husz oldalra fog terjedni. Ára egyes számnak tíz cent, Magyarországra postán küldve 15 cent. Megrendelések postabélyegekben is eszközölhetők. Minden küldemény így czimzendő: BEVÁNDORLÓ, 327 East, 13 street, NEW YORK.

TRENTONIAK A BÁNYÁSZ-RENCSETLENSÉGEK ÁLDOZATAI

JAVÁRA. A trentoni jobbjelmű magyarok, azok, akik nem a botrányhősök nyomdokait követik, a jacobs creeki áldozatok felségelyezéséből szintén ki akarják venni a részüket. Az ottani MAGYAR IPAROSOK OLVASÓ-KÖRÉ ugyanis a bányaáldozatok javára februárius 26-án a Padderatz Hallban táncmulatsággal egybekötött színelőadást rendez. *Dankó Pista* gyönyörű háromfelvonásos énekes népszínművét: „A halász szeretője” hozzák színre. A rendezést Veres János vállalta magára. A szereplők között lesznek Géci Mariska, Orosz Boriska, Laszkovits Györgyné, Kopasz Terézia, Farkas k. a., Péter Hermína, Franczka József, Vaskó József, Kinczel Ferencz, Orosz Gergely, Lengyel József, Lóth István, Fehér Márton, Kudra Miklós, Fedoresák József, Bréza József, Pankotai István és Wáraday Lajos urnak fiatal fia, Ferike. — A zenét Feckó Mihály jónövű bandája fogja szolgáltatni. — Hiszünk, hogy Trenton magyarsága ez alkalommal be fogja bizonyítani, hogy a nemesítő és jótékony mulatságokat jobban szereti, mint a botrányokat, amelyek csak szegyet hoznak mindannyiunkra. Reméljük is, hogy a trentoni jobbjelmű magyarok kizárják kebelikből a piszkolódások sötét lovagait s ezzel egyszer s mindenkorra véget vetnek a botrányoknak.

KUNDRATH JÁNOS BEÁLL KANTONÁNAK. Pennsylvania állambeli Coal Bluffon dolgozott eddig *Kundrath János* honfitársunk, aki most arról értesít hennünket, hogy belépett az Egyesült Államok hadseregébe. Együttal „mások okulására” annak közvételére kér fel hennünket, hogy egy burdostársra meglőptá s hogy emiatt lett katona, mert pénztét ez a burdostárs elvitte, másképp pedig most nem bír kényérhez jutni.

E hó 4-én, — írja Kundrath, — egy *Balog Imre* nevű hevesmezei, Tar községi illetőségű honfitárs elvitte 40 dollárnyi készpénzemet és egy aranyórát mat lánczával és függővel, amelyért 43 dollárt és 50 centet fizettem. Azzal indult el, hogy megy az ó-hazába, de nem ment. Én mindent elkövettem elfogtatásáért. Husz dollárt költöttem rája, de semmit sem értem vele. Kérem hát, tessék betenni a becses lapjába, mert ha még itt van, legalább mást meg ne

károsítson, amint megkárosított engem. Balog Imre 5 láb 8 inces magas, szőke, nagy bajusz van és kezcszára ki van tetoválva, 1885 szám és a B. J. betűk vannak rajta.

A GÁZ ÚJABB ÁLDOZATAI. Majdnem ugyanakkor, amikor New Yorkban három hazautazni akaró magyart megölt a világító gáz, Pennsylvania állambeli Erieben is hasonló halálba halt ki három fiatal, dolgos magyar. *Tresz József, Hatala István és Kovács Lajos* még csak nemrég érkeztek ide hazulról. Eriebe mentek, ahol kaptak munkát s ahol *Petersik Pál* honfitársunk házában szállottak meg. A mult hét egyik reggelén a gázla váltig csodálkozott azon, hogy burdostái még nem keittek fel, holott már munkába kellett volna menniök. Szobájukba nyitott, de megszédülve visszatárolódott. A szoba tele volt fojtó gázzal. Ez ölte meg a három fiatal magyar embert, akiket az ottani magyarság nagy részvéte mellett temettek el.

LA KOMA TELMÁNYIÉKNÁL. Holnap, szombat este fogják megtartani Telmányi Györgyék 121 West 61-ik utca alatti megánvendéglőjében azt a farsangvégi lakomát, amelyről már lapunk egyik mult heti számában megemlékeztünk. *Hunfalvy Hugó*, a furfangos ügyvéd, aki a mulatság egyik rendezője, velünk szemben is ravaszkodott s a világrt sem árulta volna el a mulatság sorrendjét. *Kellner Emil dr.*, a másik főrendező már közlékenyebb volt. De ebben sincsen köszönet. Mert *Kellner dr.* viszont oly dolgokat árult el, amiket mi — nem árulhatunk el. Anyanyit azonban bátran megjósolhatunk, hogy mindazok, akik ott lesznek, azt fogják kívánni: bárcsak ez az éjszaka ezer évig tartana. — Azt is elárulhatjuk, hogy a konyhaművészet remekei fognak az asztalra kerülni. Az ételek felülvizsgálásával *Roth Gyula* és *Gerő Károly* urak lettek megbízva. Az italok finom voltáért pedig kézséget vállal a — pure food law.

SZÉCHENYI AJÁNDÉKA. Tudvalevő dolga, hogy Széchenyi László grófnak és Vanderbilt Gladysnek, mint más közönséges halandóknak el kellett menniök házassági engedélyért New York város jegyzőjéhez. Tudvalevő dolga az is, hogy sehol a világban nincsen annyi bímész tömeg, mint éppen New Yorkban s így természetesen, hogy sok százával verődtek össze annak hírére, hogy Széchenyi és Vanderbilt Gladys

szony és a háziarát között értette.

Volt még egy fiskálisné. Több ékes szólással rendelkezett, mint a férje. Az első kérdése az volt:

— Van, kérem, önnek telefonja?

— Miért? — kérdeztem.

— Mert nekünk van. Ha telefonon akar csevegni velem, délelőtt az uram tárgyalásokon van.

— Nagysád csak ugy távolról akar velem érintkezni, telefonon át?

— Ah! Nem azért mondtam. Sőt.

Egy nagykereskedő felesége is volt a zsúrón. Rendkívül szép asszony. Pikírozó hangon fordult felém:

— Mondja csak, maga nagyon sokat forgolódik a színésznők körül; ki most a barátja X. primadonnának? Ugy tudom, maga nagyon járatos az efféle dolgokban.

— Téved, nagysád! A színésznőknél nem tartják annyira nyilván a barátokat, mint a tisztességes asszonyok közt, a zsúrokon.

Ezzel a gorombasággal megfordultam és otthagytam. Mivel azonban az asszonyok legnagyobb részének a gorombaság imponál, a szép Hartmanné utánam jött a buffete:

— Mondja, talán érdekeny oldalát érintettem, talán szerelmes abba a primadonnába?

— Óh, köszönöm. Ez idő szerint nem abba vagyok szerelmes.

— Tehát bevallja, hogy szerelmes?

— Életemnek csak ama percei boldogtalanok, amelyekben nem vagyok szerelmes.

— És színésznőbe?

— Természetesen.

— Hisz maga már arról híres. Furcsa izlés.

— Mindenesetre izlés.

— Ugyan, mondja, mi tetszik magának a színésznőkben? Talán az, hogy könnyebben hódíthatják meg azokat, mint a tisztességes asszonyokat?

— Könnyebben meghódítani? Nagy tévedés. A nők hódolási könnyüése nem a pályától függ, hanem a vérmérséklettől.

MAGYAR AMERIKAI BANK

ÁLLAMI BANK

Elnök: W. H. BRYAN, volt állami bankvizsgáló.

32 BROADWAY — NEW YORK

Ha biztos helyen akarja pénztét tartani, vigye a **MAGYAR AMERIKAI BANKBA**, mert ez az egyedüli magyar, állami felügyelet alatt álló pénztézet Amerikában, \$200.000.00 alapitőkével és tartalékkal.

Abban a bankban van pénze legbiztosabb helyen, mert arra az állam ügyvel fel és betétjére magas kamatot ad. Magyarországi képviselője a Magyar Pénztézetek Központi Hitelbankja és az ennek kötelékébe tartozó 450 vidéki pénztézet 1000 millió korona alapitőke és betéttel.

BETÉTEKET CHECK ACCOUNTRA ELFOGAD.

Levélbeni megkeresésre is készséggel szolgál felvilágosítással.

kiveszik a jogot a házasságra. Kennel rendőrhadnagy ekkor megkönyörült a fiatal páron s a bámészködő emberek elől egy mellékajton vitte be a jegyzőhöz. Széchenyi hálából értékes ingombokat küldött Kennelnek, amelyeknek elfogadását most engedte meg Bingham rendőrfőnök.

HYMENHIR CALIFORNIABÓL. Pennsylvania állambeli Californiában e hó 15-én esküdtek egymásnak örök hűséget a Pallóka [Ungm.] illetőségű *Balogh Sándor* honfitársunk és a Nagy-Rat-i [Ungm.] illetőségű *Orda Borbála*. Az esketést *Rev. A. Blesz* consensvillei plébános vezette ó-hazai szokás szerint. Násznagyok voltak: *Gothard Pál* és *Hornyák Jakab*. Násznasszony: *Gothard Jakabné*. Vőfélyek és nyoszolyóányok: *Demeter Bálint*, *Szimon Veronika*; *Haluska Péter*, *Szabó Julianna*; *Nagy Sándor*, *Balog Mária*; *Horváth Ferencz*, *Szimon Erzsébet*; *Prokop Péter*, *Hudik Mária*. Az esküvőt vig magyarországi lakodalom követelt Hods-Holov, Pa. placcen.

ZERKOVITZ ÉS CSALÁDJÁ NEW YORKBAN. Holnap, szombaton hozza ismét körünkbe *Zerkovitz Emil* urat, a m. kir. keres. muzeum new yorki levelezőjét a „Carmania”. *Zerkovitz ur*, aki a be- és kivándorlás dolgában legutóbb értékes és érdekes cikksorozatokat tett közzé a budapesti lapokban, öt évre meghosszabbított szerződésrel tér vissza Budapestre New Yorkba. Magával hozza most kedves családját is, mely közel félsz-

száz főtől odahaza látogatóban.

MÓZER JÓZSEF BAJAI. Nemrégiben vette meg *Mózer József* honfitársunk New Yorkban a felsővárosban a Kisfaludy-kávéházat, ahol a minap *Pintér József*, *Liby László* és mások társasjátékot játszottak. A társasjáték azonban parázs verekezésel végződött, amennyiben *Pintér József* meglehetősen súlyosan megsérült. Hanem azért még a maga lábán akart hazamenni, ha véletlenül egy rendőr az uton meg nem állította volna, akinek a rendőrállomásra való szállítást után azt valotta, hogy Szaleczky a Kisfaludy-kávéházban megtámadta és kifosztotta. A dolog vége az lett, hogy Szaleczky is és a Kisfaludy-kávéház tulajdonosát is, *Mózer Józsefet* elfogták és 1000 dollár kezesség alá helyezték, amit persze ők azonnal letettek. Közben azonban a rendőrállomások előtt ácsorogni szokott zugügyvédek — akik néha még csak nem is ügyvédek — közül egy szem vetett honfitársainkra és sikerült is neki tőlük 30 dollárt kicsalni, amiért semmit sem csinált. *Mózer* honfitársunk ekkor Hunfalvy Hugó előnyösen ismert ügyvéd honfitársunkhoz fordult, aki elterjesztéssel élt a rendőrbíró előtt. A rendőrbíró a tárgyalást két ízben halasztotta el, mert a detektívek egyre ígérték, hogy újabb bizonyítékok hoznak, hogy előállítják a panaszost, *Pintér Józsefet*, aki New Brunswickon barmeg a harmadik tárgyaláson esodálkozva mondta, hogy hosszú és ta-

nek ez az a urak bejárta szeretik a zhoz, ha egy megfordítan

— Nagyon nem bírná t

— Emlékszik, multkor a Vigszínházban láttunk együtt egy darabot, melyben szintén szerepelt egy ilyen-féle szobor?

— Miféle darabban?

— Csak ezimet ne kívánjon. Egyik felvonása valami hivatalos szobában játszódott le, az államtitkár ott rendezte a szerelmi légyottjait. De köteles tisztelőből a kritikus pillanatban mindig megfordította a miniszter szobrát, mely a kandallón állt, hogy ne lássa, mi történik a hivatalos helyiségben.

— Nos?

— Nos, azon gondolkodom, hogy vajjon akik ebben a szobában mulatnak, tudja, akik igazán mulatnak, nem ugy, mint mi, vajjon azokban van-e annyi tisztességerzet, hogy azt a két szobort megfordítsák?

— Maga bolond! Mindig ilyenekre gondol.

— Sőt! Épp azért van eszem, mert mindig ilyenekre gondolok.

A legtisztességesebb asszonyt is mindig felvidítja egy kis pikantéria. *Hartmanné* is jobbkévlvű lett. Mikor az ura által rendezett buff brezt és garuizozott lptait elfogyasztotta, melléje álltem a kisdíványra.

— Igazán sajnálom magát, hogy nincs fogalma a chambre separában való igazi intim mulatságnál. Szeretnék egy reváns bankettet adni. Nézze, meg is csináltam a menüjét. Egyszerű, hivalkodás nélküli, de minden egyes fogás olyan, hogy az érzelmekre hat.

És elkezdtem az élet költsézetének őszinte, meleg lelkesedésével ditirambusokat zengedezni a nagyszemű kaviárról, a hosszufarku langusztról és beszéltem a világ nagy igazságtalanságáról, amelylyel elpartolt a régi, jó öreg Roderer karte biancheról, a sokkal értéktelebb divatos Heidsick kedvéért, nem is szólva az utálatos angol pezsgőkről, amelyeket csak kedélytelen, fanyar emberek ihatnak.

— Jöjjön, tartunk csak egy kis helyszíni szemlét. Itt a folyosó végén van egy pár lépcső lefelé és ott van a Royal-szállodának hátsó titkos bejárata a Hársfa-utczáról. Közönséges emberek

TÁRCZA.

ZSÚR-ASSZONYOK.

Írta: Porcsolt Kálmán.

Nevelésemet az édesanyám kezelte meg és a budapesti színházak fejezték be. Így az ifjúságomat a muzeum könyvtárában és a férfi-koromat a chambre-separációban éltem végig. Sok szeretőm volt. Azt hittem, hogy nélkül nem is lehet ur az ember. Gyűjtő szenvedélyem volt. Gyűjtöttem a szerelmi emlékeket. Bár inkább bankjegyeket gyűjtöttem volna.

Minden gyerekben megnyilatkozik valami gyűjtő-szenvedély; az egyik bélyegeket, a másik növényeket gyűjt, a harmadik bogarakat szúr gombostűre. Ebben a korban már megnyilatkozik a jövendő. Én virágot gyűjtöttem már gyermekkoromban is. Nagyobb jövendőket jósoltam az olyan gyerekeknek, akik bogarakat tud gombostűre szúrni. Ebben már benne van a mások gyilkolásának a szenvedélye, mely már sok embert magas polczra vitt. De aki virágot gyűjt, annak szebb az élete. Az én életem szép volt.

Amikor a viczeházamesterne most behozza a herba-teát s míg ezt köhögve szüresölgötem, eszembe jutnak a mámoros esték, mikor még a szerelem pezsgött s a pezsgő gyöngyözött. A nyárs-polgárok, akik elitéltek, mert irigyeltek, mindig a szememre hányták, hogy sokat forgolódtam a színésznők között, no még otthon voltam a félvilágban is. Még ma is találkozem egy-egy „czibé” asszonnyal, aki szemrehányást tesz, hogy miért nem járok a zsúrajra. Jártam eleget; de többet nem járok. Tisztelen a tisztességes asszonyokat, de a zsúrajra nem járok. Mikor még fiatal voltam és gazdag, egyszer arra a kérdésre, hogy miért nem járok én zsúrookra, hetykén azt feleltem egy nagyon gógós, de nagyon kikapó „tisztességes” asszonynak:

— Minek járjak én tisztességes asszonyok zsúrajra, mikor azok járnak én hozzám.

Ma már öreg ember vagyok, az asszonyoknak is megmondhatom az igazságot. Elmádom hát az igazán tisztességes asszonyoknak, hogy miért maradtam én el az ugynevezett tisztességes asszonyok zsúrajáról.

Szentmarjay Paliéknál voltam zsúron. Pali fiskális volt. Jól tudott kártyázni és szeretett inni. A felesége, Margit, filigrán kis asszonyka volt, a hegye csak ugy duzzadt a német litteraturától.

Egyszer Kajászószentpéteren, ahol Margit magasabb kiképezettségét nyerte, ottragadt egy német tanítónő. Ettől aztán könyv nélkül megtanulták a német litteraturát az összes lányok. De csak Goetheig. Mert mire Goethehez értek, a tanítónőt megszöktette egy zongoramester.

Mintán pedig szegény Szentmarjay Pali csak a corpus jurist ismerte és nem tudott egyetlen német verset se, felesége lenézte műveletlen-férjét és természetesen boldogtalan volt. Mert az asszonyoknak rendszeren akkor szokott eszükbe jutni, mikor már néhány gyermeket megszülnek, hogy boldogtalanok. A „szellemében ki nem elégített asszony”, ez volt a zsúr házasszonya. Van szerencsém bemutatni a társaság többi tagjait is.

Ott volt Bárdos Ferencz, királyi táblalíró. Jámbor, esendes fráter, senkinek sem ártott soha, az igazságot se nagyon bolygatta. Gyönyörű szép felesége volt. Gizellának hívták. Elkézdtem ennek az asszonynak az első zsúron udvarolni. Az első félóra mulva férje rendkívül összebarátkozott velem, de Halasy Bercei, egy fiatal törvényszéki jegyző, majd átszurt a szemével.

Ugy látszik, a jegyző ur lett feltékeny reám, mert a táblalíró feleségének udvaroltam. A házasszony tapintatosan fülelme sugott valamit:

— Kérem, ne csináljon családi tragédiát.

— Kérem, ne csináljon családi tragédiát.

Persze, a családi tragédiát az asszonyoknak:

paszlatatok
ső eset, am
nak, holott
keresnek o
állítás sze
hatott és a
bocsította.

CSELEI

DÁMA. A

előtt érde

Florence n

hogy vasár

net az utca

tal leány

a leány, ak

ta magát,

szágból jö

kó családe

lát elveszt

sem lakás

könyörült

Anna dolg

az üdvöss

Kedden Ar

tüntek Sol

asszony, m

hogy meg

let mellett

bepillant

tökbödött

kalapot

míndjára

lélelény,

pást.

PITTS

Mikor m

Magyar M

egyik szin

rék „önké

nem:

— De há

irt ön róla

egy közö

mulni ak

van. Az

tessünk?

Közvetle

nekik egy

időből vá

tan szerke

eladástól

erősen a

csak szig

mert ők ta

és zavamat

történt? A

száma, mel

nek ez az a

urak bejár

szeretik a

hoz, ha egy

megfordít

— Nagyon

nem bírná

Nemsoká

szobrot. E

segített.

Az assz

sen se ferj

az édesany

ember az a

zik a lelk

nek nagy

légyottok

lektanilag

lanat, mint

előtt ment

péset.

— Az u

minden

sét.] Ezre

nára, akie

buta keres

szobahozz

De nem g

felesége

hitt

— Válg

— Elváb

tom, köny

miből élj

forint volt,

az én ötve

mind meg

nészöné</

pasztalokban dus praxisában ez az első eset, amikor panaszosra hivatkoznak, holott olyan nincs és bizonyítékot keresnek olyan vádra, melynek tanúk állítása szerint mi alapja sincsen. Ez halott és a bíró a vádlottakat szabadon bocsátotta.

CSELEDLEÁNYBÓL LETT URI DÁMA. A brooklyni rendőrbíró előtt érdekes dolgot mondott el Solar Florence nevű asszony. Azt mondta, hogy vasárnap a templomból hazamegy az utcán egy keservesen zokogó fiatal leánnyal találkozott. Kérdéseire a leány, aki Lipunkor Annának mondta magát, azzal felelt, hogy Magyarországból jött, hogy egy Brooklynban lakó családdal volt utasítva, de a család elvesztette s így sem a család nevét, sem lakását nem tudja. Sohárné megkérte a leányt, magához vette. Anna dolgos leánynak mutatkozott. De az üdvösség csak két napig tartott. Kedden Anna eltűnt és vele együtt eltűntek Sohárné ékszerai és pénze. Az asszony, midőn a rendőrségre indult, hogy megtegye panaszát, egy nagy üzlet mellett haladt el. Amint véletlenül bepillantott, meglátta a fényesen kiöltözött Annát, aki éppen egy divatos kalapot próbált. Egy rendőr mindjárt őrizet alá vette a kedves cseledleányt, aki később be is vallotta a lopást.

PITTSBURG ÉS KÖRNYÉKE.

„A bor“

Mikor utolszor írtam a „Rankini I. Magyar Műkedvelő és Önképzőkör“ egyik színelőadásáról „kritikát“, a derék „önképzők“ uramnak kikelték ellenem:

— De hát, f. uram, micsoda kritikát írt ön rólnak a „Hisz“ az nem kritika, az egy közönséges dicsőítmény. Mi tanulni akarunk, annak pedig egy módja van. Az, hogy hibáinkra figyelmeztetessünk.

Közvetlen válasz helyett elmeséltem nekik egy afféremet, amely még azon időből való, amikor a „M. H.“-nak voltam szerkesztője. Színtén műkedvelői előadásról kellett írnom s a szereplők erősen a lelkekre kötődtek, hogy aztán csak szigorú, kemény kritikát írjak, mertők tanulni akarnak. Megígértem és szavamat meg is tartottam. S mi történt? Ahig ment ki a lapnak azon száma, amelyben a szóbanforgó kritika

foglalták, a szereplők körében teljes erővel tört ki a zugolódás, a méltatlankodás vihára. S lőn, hogy a szerkesztői telefonnak évek óta nem akadt anynyi dolga, mint e napon. Jött az első: — Szerkesztő? — Igen. És ott? — Itt X. — Jó napot, X. ur. Mivel szolgálhatok?

— Mondja, szerkesztő ur, miért oly nagy ellenségem ön nekem? Mivel szolgálhatok arra, hogy engem a lapban oly csúfosan lerántson? Hát nem voltam én jó „gróf“? Várjon, ezt nem feleltem el!...

A mély, basszus hangon, valóságos düböléssel leadott ezen interpelláció után, szelíd, érzelmes tenorban, jött a másik: — Ejnye, ejnye, szerkesztő ur. Hát ezt érdemeltem én öntől? Hogy én „kissé szögletes“ voltam. De hisz kérem, erre a nekem tulajdonított hibára már kövér, gömbölyű alakomnál fogva is alkalmatlan vagyok!...

Aztán jött a harmadik, a legkegyetlenebb. Érezes női szoprán, az indulat vibrálásával:

— Azok után, amiket a mai lapban rólam írt, ne is számítson arra, hogy még többször találkozzunk. Udvaroljon ezentul Ypszilonnénak, akit úgy feldicsért!...

És így tovább. Már szinte eláztam a telefonzáróban.

Nos, tisztelt uraim, — fejeztem be mesémet, — hátha aztán ismét így járrok?

„Vállaljuk, — felelték nekem — a felelősséget.“

Téhat: Gárdonyi Gézának a Rankini I. Magyar Műkedvelő és Önképzőkör műkedvelőinek előadásán febr. 11-én a Schwartz-féle Hallban színteremtett „A bor“ ez. darabja. Előadás közben többször állott be az a kritikus pillanat, a mikor a közönség szorongó kebellet leszte: „Jaj, most mindjárt belesülnek!“...

Szóval az előadás — színmű-kritikusi nyelven szólva — nem jól „gördült“. Am ez tisztán a rendező, ügyelő és sugó rovására írandó, bár az, hogy a sugót is el kell marasztalnunk, az, a szerepbe-tanulás körül, szintén jelent valamit. Zavarta az előadást az is, hogy az ugyanazon épületben levő tekepálya golyói — méltó bosszuságára a közönségnek — folyton-folyvást a fók-menyé-dörgés szerepét játszották. A jelmezek [magyarul „kosztümrózsák“] sok kívánni valót hagytak hátra. Hogy csak

szálloda van, de európai ember számára csak egyetlen egy, a Grand Hotel; a többi csak olaszoknak való. Ide menekültem, gondolván: no, itt csak nem lesz magyar. De hát magyarok mindenütt vannak, csak éppen Magyarországon nincsenek. Az éjszétámon Szentmarjajnéval találkoztam.

— Egyedül? — Egyedül. Egyedül? — Egyedül. — Én felejtani jöttem, — mondta a szép asszony, — tán maga is? — Nem, én újra szeretni.

— Ez praktikusabb. — Aztán egypár hélig megpróbáltunk együtt felejtani is, szeretni is.

A második héten már Margit elkezdte — igazolni magát: — Maga nem tudja, milyen boldogtalan vagyok.

— Miért nem válik el? — És a gyerekek? Hígyje el, csak ez az egy tart az uramról, aki kártyázik, iszik és nem tud engem megérteni. — Megérteni? Mint hogyha az olyan nagyon könnyű volna. Hol van az az ember, aki megérti az asszonyokat?...

Mikor hazafelé jöttünk, Margit kiszállt San Remóban. Azt mondta, egy barátját látogatja meg. Kezdtém féltékeny lenni. — Ha barátját látogatja meg, akkor kiszállok én is. — Nem lehet, barátom. — Fél, hogy kompromittálom? — Engem? Arra nem is gondoltam. Nem engem, a barátomat kompromittálná. Inkognitóban van itt.

— És nem egyedül? — Maga kíváncsi. — Csak féltékeny. — Hát akkor inkább elmondom az igazat. Giza van itt, a táblalibor feleség, akivel a zsúromon ismerkedtem meg. Azért nem engedtem meg, hogy kiszálljon itt, mert én lennék féltékeny. — Ugyan, kérem! — Giza nincs egyedül. — Talán a kis törvénytörő jegyző? — Eltalálta.

kettőt említsek: Göre Gábor bíró urhoz sokszor volt már az életben szerencsém, de ő bíróságát sohasem láttam felsarkantatva. A helyszereplőknek kívárgott cipőcskébe bújtatott rózsaszín selyemharisnyája pedig a közönség „masculini generis“ részének kérdéseire lenléllelemelő látvány volt; de, hogy vajjon: a bokorgrós szoknyák és pruszlikok mellett megvolt-e a stilszerűség? ez a kérdés más lapra tartozik. Az egyes szereplőkről ennyit:

Bukorov Dusan Baracs Imre szerepében jól megállta helyét. A magyar parasztagda jellemét nem tette talán belátható tanulmány tárgyává, tiszteltreméltó méltósága azonban, hogy e szerepet — mint ahogy Horváth Lajos időkben lemondott — jóformán az utolsó napokban vette át.

Fias Istók Baracs Matyija, bár jótéka mellette a „Matyik“-től joggal elvárható elvengésért, szintén bevált.

Szendrey József a nagy kibékítési jelenetben jó Pákozinnak bizonyult. Csapota Pál dícséretreméltó igyekezzel játszott meg a „Göre bíró ur“ hálálatos szerepét s sokszor megnevetette a közönséget.

Egyike volt a legjobbknak Fenyős András, aki Czeplédi Kovács és állatorvost adta.

Szenyégy Lajos, bár nem aknázza ki teljes mértékben a Durbint szerepét: tetszett.

Jó volt Weisz Sándor Kácsája és Kardos Imre „Kocsis“-a is, s ugyanezt mondhatjuk Papp József „Jancsi“-járól.

A nőszereplők, akiknek buzgósgát a rendezőség szép csokrokkal és albumokkal honorálta, a következők voltak:

Baracsné: Csette Zsófi k. a.; özvegy Szunyogné: Fias Lidi k. a.; Szunyog Rózi: Csette Juliska k. a.; Eszter: Szakács Lidi k. a.; Göréné: Karácsonyi E. k. a.; Makláriné: Kertész Juliska k. a.

Egytől-egy pompásan beváltak s udvarlái szándék nélkül állapíthatom meg, hogy a férfiszereplőket, általában véve, felülmúlták. [Egy-két jókaratú megjegyzéssel talán itt is kellemetlenkedhetnék, de a fentebb említett afférem óta felfeltemtem magamban, hogy a jövőben „asszonyokról vagy jót, vagy semmit.“]

Végezetül még ennyit: A nem túlságosan nagy számban megjelent közönséget Samovitz Sámuel üdvözölte, báltrendezői minőségében pedig Buzák Andor érdemelte ki a kö-

— Szép kis história.

— Ne itélje el őket, nagyon szeretik egymást.

— Hát váljon el az asszony az urától és vegye el a jegyző ur.

— De könnyen beszél maga. Hisz ezzel a lépéssel Giza tönkretenné a férjét is és a barátját is. A férj egész kárrierjét a Giza rokonságának köszönheti; ha elválnának, Bárdosból sohasem lenne kuriai bíró, ha pedig feleségül menne a törvénytörő jegyzőhöz, abból se lenne semmi. Megélni se tudnának. — Vagy ugy? — Igen, barátom, a társadalmi helyzetre is kell adni!...

Mig Gennából hazúg jöttem, a hosszú uton eleget gondolkozhattam a zsúr-asszonyok filozofiján, akik türik uruknak hűtlenségét, mellettük maradnak, bár utálják őket és inkább maguk is lealjasodnak, csálnak és esaltnak. Mert az egyik félt a pénzt, a másik a gyermekét, a harmadik a „társadalmi helyzetét“.

Mire ezekkel az életpasztalatokkal hazaérkeztem, otthon egy kis meglepetés várt rám. Mindennek az átkozott szórakozottság az oka, hogy mi férfiak, oly sokszor elfelejtjük, hogy feleségünk van. Nos, feleségem, a színésznő, megtudta azokat az én kis tanulmányutamat, amiket az életfilozofia gyakorlati megszerzése érdekében a zsúrasszonyok és az ő összes barátjai körében tettem s kijelentette, hogy — elváljak.

— Kedves barátom, — szólott — én nem osztomoz senkivel, mert nem szándékozom megcsalni.

És mig az én zsúrasszonyaim mind tovább éltek a csaló és a megesalt férj oldalán és törtek minden szennyet a mindennapi kosztért és ruháért, amit a házaselet nyújt, a zsúromban leszólt színésznőt büszke lelke kivitte az otthonból, szembeszállt egymagában az élet minden bajjával és a saját eszével keresett inkább a kenyerét, mert széntségnek tartotta a házasságot, amit sok zsúrasszony üzletnek, takarónak, vagy „teljes ellátás“-nak tart.

zönség elismerését. Mert, hogy el ne felejtsem, az előadás! Rákóczy Lajos bradlocki cigányzenekarának női mellett pompás táncmulatság követte. Eről az igazán pompás táncmulatságról azt is megírtam, hogy reggeli 6 óráig tartott, de mert a políziával nem vágyom disszonanciába keveredni, hát inkább nem írom meg.

H. T.

NYILATKOZAT.

Az Amerikai Magyar Szövetség és a József-ünnepély.

Mikor lapunk egyik múlt heti számában a Clevelandban megtartott József-ünnepélyt méltattuk, megütköztünk azon, hogy az ünnepély szónoka kijelentette, miképp a nagykövetség kiküldöttjének és a konzuloknak az ünnepélyen való megjelenését történelmi jelentőségű eseménynek tartja s hogy az azon hivatalos közegekkel való együttműködésben látja az Amerikai Magyar Szövetségnek és az amerikai magyarságnak szűz jövőjét, amely együttműködést ha bárki megbontani merészelné, az Magyarország és az amerikai magyarság elenségeit szolgálná.

Megírtuk, hogy mi örülünk legjobban annak, hogy az itteni képviselői Magyarországnak valahára közelednek a magyarokhoz és ezek érdekeinek megvédése körül buzgólkodnak. De megírtuk azt is, hogy a konzulokkal az Amerikai Magyar Szövetség mint ilyen már csak azért sem működhet együtt, mert ez a Szövetség abból a végből alakult, hogy Magyarország függetlenítését Ausztriától elősegítse, míg a konzulok a KÖZÖS érdekek szolgálatára köteleztek magukat esküvel. Az Amerikai Magyar Szövetség tehát akkor, amikor a nagykövettel és a konzulokkal együttműködni akar, lemondott a céljáról, a melynek megközelítésére megalakult. Felhívtuk az Amerikai Magyar Szövetséget, hogy nyilatkozzék, vajjon az ő szellemében beszélt-e az ünnepi szónok s vajjon tényleg az eredeti céloktól eltérő célokat akar-e követni a jövőben.

És az Amerikai Magyar Szövetség beklárolta hozzánk az alábbi nyilatkozatot, mely nagy örömmünkre szolgált s melyet emeldfogva szíves készséggel tesszük közzé. Ime a nyilatkozat:

Cleveland, O. 1908. febr. 17. A Bevándorló tek. szerkesztőségének, New York City. Igen tisztelt szerkesztő ur! Beesés lapjának 13-ik számában „A clevelandi József-ünnepély“ cím alatt megjelent cikkére vonatkozólag a következőket van szerencsém szíves tudomására hozni: A bankettet nem az Amerikai Magyar Szövetség, sem a József-ünnepély-bizottság, hanem egyszerűen privát diligenciából a clevelandi magyar üzletemberek egy része rendezte. Így mi sem természetesebb, HOGY A BANKET DISZSZONOKA NEM AZ AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG NEVÉBEN ÉS MEGBÍZÁSÁBÓL, HANEM KIZÁRÓLAG A BANKETET RENDEZŐ MAGYAR ÜZLETEMBEREK NEVÉBEN BESZÉLTETETT ÉS BESZÉLT.

Ezen kijelentések után nyilvánvaló, hogy mindazon következtetések, melyeket igen tisztelt szerkesztő ur a „Clevelandi József-ünnepély“ című közleményében az Amerikai Magyar Szövetségről és annak tisztikaráról von le, önmaguktól megdöntötteknek kell, hogy tekintessenek. Az Amerikai Magyar Szövetség tisztikara nevében Türk József titkár.

KIS TÜKÖR.

Apróságok az amerikai magyarság köréből.

A Nobel-díj. Híre futott, mint külsőt, alaptalanul, hogy egy társaság meg akar vásárolni egy magyar lapot. Az alkú megindult.

— Jó üzlet, jó üzlet, mondhatnám: igen jó üzlet, — szólal meg az egyetlen magyar gondolkodó fő: a matematikus, aki annak idején részint közmegelegedésre, részint közmegegyezésre, dollárokkalban és centekben állapította meg Hengelmüller báró ur értékét.

— Hol itt a jó üzlet? Hát ér az a lap annyit, amennyit kinálnak érte? — Feltétlenül nem! És a jó üzlet nem is abban rejlik. Másutt van a pénz!

— Hol? — Hallottam félfüllel, hogy a társaság még egy más magyar business-t is meg akar venni, persze azt is jó pénzért s ebből a tömeges vásárlási kedvből meritem én sohasem tévedő számításaim-

hoz az alapot s ezért mondom én, hogy az üzlet jó, felelte jó, mert sok pénz van benne.

— Figyelek! — Hát ide hallgass. Megfognak venni azt a mérges hangu kis újságot. — Aztán? — Ne zavarj a számításaimban, kérlek. Aztán megveszik a 14-ik utcai magyar zászlógyárat, amelynek tulajdonosa, tudod, mindig kuruczodik. Akkor aztán...

— Mit csinálnak vele? — Beszűntetik.

— Ez az a jó üzlet? Ez nem üzlet! Ez számárság!

— Az volna számárság, ha folytatása nem volna. De mert van folytatása, hát jó üzlet.

— Nem értem! — Azt elhiszem. Pedig egyszerű. Nagy érdemeket szerzve a béke körül, pályáznak a Nobel-díjra... És elnyerik a 100.000 dollároskakat. Hát nem jó üzlet ez?

Hogy is hívják? ... Rettenetes állapotok, rettenetes állapotok, — monologizált Steinberger Márton. — Borzalmas dolog. Ha A-val beszélnek, B a gazember, ha C-vel, akkor D, szóval mindenki. Oh, rettenetes; ma már oda jutottunk, hogy ha valakinek nem jut eszébe egy harmadiknak a neve, hát a szokásos „hogy is hívják...“ helyett azt mondja: — Tudod? Az a gazember...

A ministráns-gyerek. New yorki plébános korában volt Perényi főúrnak, maga sem tudta, hogy jutott hozzá, egy „greenhorn“ harangozója, aki, talán mert régen, vagy talán soha sem gyakorolta, vajmi keveset értett a ministrálás mesterségéhez. Ellenben igen jól festett a 10—12 esztendő gyermekekre szabott karingben, mikor ministrálás közben néha-néha sodorított egyet a bajuszán.

Ha azonban a latin szavakat nem is tanulta meg, annál hamarabb megtanulta azokat a magyaros zamatosággal kiejtett angol szavakat, amikkel amerikai életüknek első heteiben szoktak a greenhorn-ok brillírozni.

Hogy azonban a dolgora térjek: Perényi plébános misézett, a nagyhajszos ministráns-gyerek pedig ministrált.

Az a szokás, hogy a szent lecke után kitekint a plébános az oltártól a ministránsra, mire az „Deo Gratias“-t mondva átvizsi a könyvet a másik oldalra.

Hát szent lecke után Perényi plébános is oda tekint, mire a melázó ministráns-gyerek hirtelen magához térve felkapja a könyvet és átbálgatva az oltár másik oldalára, jó ropogós amerikaiassan mondja „Deo Gratias“ helyett, hogy: — Órájt!

PÁLYÁZATI HIRDETÉS.

A perth-amboyi róm. kath. magyar hitközségnek lemondás folytán megüresedett kántori állásra pályázat hirdetik. Jövedelem évi 500 dollár és stóla. **Kötelesség:** Vasár- és hétköznapokon orgonálni, a gyermekeket naponként 1/4-től 1/6-ig magyar oktatásban részesíteni, a templom tisztántartásáról s a harangozásról gondoskodni. **Ötlettel s jó ajánlattal** rendelkezők előnyben részesülnek. Folyamodványok márczius 1-éig e címre küldendők:

Rec. L. Perényi, 11 Cortland str., Perth-Amboy, N. J.

HIRDETÉMÉNY.

A st. Louisi magyar ref. és luth. hívek meghívása folytán februárius 23-án, vasuti idő szerint délután 2 órakor, East St. Louisban a Roll Mill közelében a 10-ik utca és a Brown Avenue sarkán levő Methodista [E. M.] templomban istentiszteletet tartok, melyre szeretettel hívom meg a St. Louis és vidékén lakó híveket.

Karoly József, ref. lelkész.

BARTA JÓZSEF ur

képviseli ezentul New York városában a Bevándorlót ugyis mint tudósítót, ugys mint pénzbeszedőt. Ajánljuk Barta urat a new yorki magyar egyetek és new yorki olvasóink figyelmébe és pártfogásába.

YORK

szintézet... az állam... viselője... stélkébe... betétel.

itogatóban.

JAI. Nemréz... elsovárosban a... hol a minap... szló és mások... A társasjáték... ssel végződött... ef meglehető... sult. Hanem... kart hazamen... endőr az uton... akinek a rend... s után azt val... Kislafudy-káv... kifosztotta. A... Szaleczkyt is... tulajdonosát is... és 1000 dollár... amit persze ő... en azonban a... csorogni szok... néha még a... közül egy sz... ra és sikerült... lesalni, amiért... zser honfitár... ngó előnyösen... nkhöz fordult... a rendőrbíró... gyulást két iz... a detektív... jabb bizonyíté... llikák a pana... ki New Bruns... Hunfalvy ügy... rgyaláson eso... hosszú és ta...

a Vigszínház... darabot, mely... ilyen-féle szo...

ánjon. Egyik... dos szobában... kór ott rendez... De köteles... lanatban min... sztere szobrá... hogy ne lássa... helyiségben.

dom, hogy vaj... mulatnak... nak, nem ugy... van-e anyai... a két szobrot

adig ilyenekre

szem, mert... szonyt is min... teria. Hart... Mikor az ura... és garniro... melléje ül...

magát, hogy... bre separában... ol. Szeretnék... Nézze, meg... Egyszerű, hi... den egyes fo... kere hat.

költészetének... vel ditirambu... szemű kaviár... sztról és be... szágtalanság... régi, jó öreg... ol, a sokkal é... dsick kedvéért... os angol pez... délytelen, fa...

ak egy kis hely... yosó végén van... tt van a Royal... s bejárata a... séges emberek...

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN.
 „Bevándorló” újságvállalat: Makray Aladár.
 Szerkesztő: SINGER MIHÁLY.
 Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 127 EAST 10th STREET, NEW YORK.
 Telefonszáma: 4350 ORCHARD.
 Pittsburgi Iroda: 1415 Fifth Ave., Pittsburg, Pa.
 Irodavezető: dr. Hódinka Tivadar.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
 New York város egész évre \$2.—
 Egyesült Államok egész évre \$2.50
 Magyarország egész évre \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY.
 Published by the „Immigrant” Publishing Co.
 Aladár Makray.
 Edited by MICHAEL SINGER.
 Editorial Rooms: 327 East 13th St. New York.
 Telephone: 4350 ORCHARD.
 Pittsburg office: 1415 Fifth Ave., Pittsburg, Pa.
 Manager: dr. Theo. Hódinka.

SUBSCRIPTION RATES:
 For New York City, 1 year \$3.—
 For the United States 1 year \$2.50
 For Hungary, 1 year \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905,
 at the Post Office at New York, N. Y., under
 the act of Congress of March 3, 1879

SZILÁNKOK.

— Megemlítettük egyik előző számban a magyar képviselőháznak azt a dícséretes elhatározását, hogy a portugál király halála alkalmából nem ragadtatta el magát képmutató formaiságra, a nem érzett részvétnél kifejezésére.

— A magyar képviselők nem érezhetek részvétet azon király iránt, aki sembe sem vette népének alkotmányát, aki katonasággal kergette szét a parlamentjét s aki a végkimerültség alkalmazzta népével szemben az adóprést.

— A magyar képviselők férfias, önérzetes, szabadságszerető, a nép fenségjogait felértékelő gondolkodásnak adtak kifejezést a — portugál királyi szembesítésben. — Mi ismerünk egy hozzájuk közelebb fekvő, bennünket közelebből érdeklő országot, amelynek királyja ugyanezek felfüggesztette az alkotmányt, ugyanezek katonákkal vette szíjjel a törvényhozókat és ugyanezek addig kínozták a népet az adópréssel, míg ennek a népnek sok százezret idegen földre mentek hazát keresni. Ha ezzel a királyi szembesítésben érvényesíteni bírnák a magyar képviselők a nép fenségjogait, ha önzéretes magyar képviselők férfias önzérettel beszélhetnek a magyar királyi szembesítésben, akkor a magyar alkotmány idővel talán mégis többnek tekintetnek egy teleirt papírdarabjánál.

— Ferencz József arra kérte a német fejedelmeket, hogy jubileumára ne látogassanak el Bécsbe, mert korára való tekintettel nem bírja magát a fogadtatásukkal járó fíradalmaknak alávetni. — Az osztrák nép meg lesz tehát fosztva attól, hogy vagy egy tucatszajdellem jelenlétében emlékeztessék arra az időre, amikor a császári kegy halomra lövette küzdő apáikat.

— Egy szerencsétlen szegény ember száz dollárba fogadott a minap, hogy ebben a deremsztáridégekben meztelán elgyalogol Perth Amboytól Philadelphióba. A szegény ember megnyerte a fogadást. A száz dollárt le is fizették a kezéhez. Azt az embert azonban, aki ilyen célra hajlandó száz dollárt elveszíteni, az örültek házába kellene küldeni, vagy még inkább a börtönbe.

— A kínai kormány egy millió katonát mozgósít, hogy a mennyei birodalomból kiűldözzen minden idegen származású. — A magyar kormány az utolsó két évtizedben ennél nagyobb dolgot vitt végbe. Kiűldözött Magyarországból egy millió magyart.

HAJOJEGYET
 VASÁROLNI-PÉNZT KÜLDENI
 LEGBIZTOSABB ÉS LEGTANÁCSOSABB
KISS EMIL
 BÉKÁRNÁL
 NEW YORK 104 SECOND AVE
 TIZ ÉVE FENNAL
 IRJON ARJÓZSEKERT

AMERIKAI DOLGOK.

BESZAKADT BANYA. A Pennsylvania állambeli Mount Carmel mellett a Mid-Valley-bánya egy része beszakadt és maga alá temetett 28 bányász, akik közül 20 bevándorolt, nem egy pedig magyar. A bányában alkalmazott 850 munkás azonnal a mentési munkálatokhoz látott, amiben a beszorultak is segítségükre vannak, amennyiben a náluk volt dinamittal robbantják a kijáratot eltemető romokat. A bányatelepen levő asszonyok kezeit tördelve álltak a bejárat körül s alig lehetett őket megnyugtanni, hogy emberéletben nem esett baj. Csak amikor a beszorultak által eszközölt robbantásokat hallották, vonultak be házaikba. Nehány asszony azonban mégis künn maradt, tüzet rakott a bejárat előtt és ott várta-este az eredményt, amit azonban a mentők még mostanig sem értek el. — Lapunk zártakor értesülünk, hogy a bányászokat — Orloszky Ferencz kivételével — mind megmentették.

ROBBANÁS. A Pennsylvania állambeli St. Clairén az Eagle Hill bányában gázrobbanás történt, amely Silcox Jánost megölte. Silcoxot másnap akarták iskolázéki taggá választani. A robbanás alkalmával Wade Tamás is életveszélyesen megsebesült.

ÁRVIZ PITTSBURGBAN. Mint minden esztendőben, ez idén is előtört az ár Pittsburg városának egy részét. Az árvíz azonban szerencsére nem tartott sokáig, az apadás hamar beállott, hanem azért a kár mégis két millió dollárra rug. A Penn Avenuen két ház összedőlt, a lakók a meneküléstől elmenekültek s csak egy ember sebesült meg. A munkanélküliek száma az árvíz egyszerre 20,000-rel szaporította. A nyomorban színlődők számára a rendőrség esonakon hordja az élelmet.

ELFOGOTT TANITÓNŐ. Az Ohio állambeli Canal Doverben Sterling Klárát, a megyei gyermeknehely egyik tanitónőjét letartóztatták. A tanitónő azzal van vádolva, hogy egy gyermeknek nyelvével tüvel odátűzte az iskolapadhoz. Állítólag a gyermek valamelyik társától írónt lopott, amit az igazságot egyenlő mértékkel mérlik.

JAVULNAK A MUNKAVISZONYOK. Mindenünne a javuló munkaviszonyokról veszünk hírt. Így Johnstownban a Cambria Steel Co. 2000 munkással kezdte meg hétón az üzemet. Az Ohio állambeli Melville színtér közel kétezer férfi és nő kapott alkalmazást az American Sheet Co. stb. gyárakban. A Missonri állambeli Kansas cityben, valamint a Connecticut állambeli Putnamból hasonlóképp a gráttelepek üzemeltetéléről vettünk híreket.

VONAT ELÉ VETI MAGÁT. A new yorki földalatti vasut 50-ik utcazi állomásán Rosenberg Harris a vonat elé vetette magát. A kocsi vezetőt peresze letartóztatták, de szabadon is bocsátották nemsokára, mert az öngyilkosságot kétségtelenül hibonyították. Rosenberget, a felesége állítása szerint, az hajtotta öngyilkosságba, hogy minden pénze a „Mechanics” and Traders Bank”-ban volt elhelyezve, ahol veszendőben is van, amennyiben a bank pár hét előtt bezárta ajtajait.

FORAKER A NÉGEREK JELÖLTJE. Washingtonban 15 állam néger polgárságának képviselői gyűlést tartottak a czéltől, hogy a brownsvillei

Rimaszécsi SZEGEDY GYULA urat felhatalmaztuk a „Bevándorló” képviselőtételére. Mint ilyen, előfizetési és hirdetési díjakat felvehet.

FIGYELMEZTETÉS.
 Figyelmeztetjük honfitársainkat, hogy előfizetések felvételével csupán azok vannak megbízva, akiknek neve a „Bevándorló”-ban benn van mint meghatalmazott.
 A „Bevándorló” kiadóhivatala.

affér alkalmával elbocsátott néger katonáknak a hadsereg kötelékébe való újrafelvételét iránt határozatokat hoztak. Ez a gyűlés, melynek a fenti dolog csak mondva csinált czélja volt, tulajdonképpen azért lett megtartva, hogy az elnökválasztást illetően a néger polgárság megegyezésre jusson. És hozták is határozatot, amely szerint elnökjelöltként a maguk részéről Foraker Ohio állambeli szenátort nevezték meg.

HISZTERIKUS BIRÁK.

A nő az amerikai esküdtek előtt.

Az Egyesült Államokban a nő már nem egyenjogúsításért küzd. Ő minden jogot akar és kötelességet nem ismer. Maholnap istennek fogja magát képzelni, aki büntet és jutalmaz, tehermet és megsemmisít, anélkül, hogy bárki is felelősségre vonható.

Ezeket a kissé különös állapotokat maguk az amerikai férfiak teremtték meg. Most megszenvednek érte. És rászolgálják.

Veszedelmesebb azáltal lett az amerikai nő, hogy a törvények is kivételes állást biztosítottak neki s hogy vannak Amerikában bírák, akik a nőnél mindent megengedhetőnek találják.

A jogerzetet és a társadalmi erkölcsöket legújabbban Chicagóban ütötték arczul, még pedig oly módon, hogy azon felháborodik mindenki, aki eddig azt hitte, hogy jogállamban él, amelyben az igazságot egyenlő mértékkel mérlik.

Az eset a következő:
 Chicagóban egy vén milliomos beleszeretett egy nőbe, akinek a multja a megengedhetőnél jóval mozgalmassabb volt. A férj befedte azokat a mozgalmakat öszi szerelmének elég vastag fátyolával. Szerette feleségét, akiről azt hitte, hogy szakított multjával. Körülvette őt minden pénzen megvásárolható pompával és boldognak érezte magát. A nő kegyesen elfogadta férjének vagyonát, máskülönbön azonban ragaszkodott egy régi szeretőjéhez, akivel nem egy boldog és mámorító pástorórat töltött.

A szerető azonban megcsófolni kívánt. Ezen a házasságtörő asszony megdühödött s mikor a fiatal embert szándékatól eltéríteni nem bírta, állszertien agyonlőtte.
 A házasságtörő asszony a bíróság előtt bevallotta, hogy azért lőtte agyon a szeretőt, mert ez el akarta hagyni őt. És az esküdtek felmentették az elfajult asszonyt.
 Ezzel kimondták a chicagói esküdtek, hogy egy férjnek levő asszonyának szabad szeretőt tartani, akít, ha hűtlenségen éri, büntetlenül megölhet. — Színelőadást azonban yásáron tartani nem szabad, mert ez megrontja az erkölcsöket. És a koresmák ellen író háborút indítottak, mert a bort az ördög ajándékának mondják.

Az ember kaczaghatna, ha a dolog nem volna annyira elszomorító s nem veszélyeztetné azt a társadalmi rendet, amelynek létesítése körül kétezer éven át fáradoztak az emberiség legjobbjai!

AKI természetes módon megbetegszik, félőven át minden napra eg, dollárt kap.
 AKI baleset folytán megbetegszik, egész éven át havonta 20 dollárt kap.
 AKIT utazás közben baleset ér, hetenkint tíz dollárt kap.
 AKIT baleset folytán utólér a halál, örökösének a társaság kétszáz dollárt ad.

18 éve fennálló banküzlet
PEARL JOZSEF, bankháza
 FÜZLET: 319 East 3rd Street.
 FÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor.
 SOUTH BETHLEHEM, PA.

Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldeményeket a világ minden részébe legolcsóbban és legbiztosabban küld. Bármily peres ügyet, úgy óhazai, mint itteni dolgozat elintéz. Közjegyzői okiratokat törvényesen hitelesít. Utbálgazításokat ingyen ad.

NÉMETH DEZSŐ
 OKLEVELES
 AMERIKAI MAGYAR ÜGYVÉD.
 Peres és perenkívüli ügyek. Közjegyzői okmányok.
 TÜZBIZTOSÍTÁS. — REAL ESTATE.
 136 CHAPIN ST. (a Jefferson street sarkán)
SOUTH BEND, IND.

A NAGYVILÁGBÓL.

PÉTER KIRÁLY ELLEN. Chicagóban egy összeesküvést fedeztek fel. Az összeesküvőknek az volt a czéljuk, hogy Strew Tódor Miksa herceget ültessék Péter király letaszítása után a szerb trónra. Az összeesküvés lelke dr. Reiter Benjamin. Már a pénz is együtt volt a nagy munka végrehajtásához. Strew herceg jelenleg Jowa államban, Numa városában lakik. Az összeesküvőknek állítólag Belgrádban is nagy pártjuk volt.

VILMOS FIA PÁRISBAN. Vilmos császár harmadik fia, Adalbert, aki kénytelen volt a német hadihajórol, melyen mint főhadnagy szolgált, visszaterüi Belinbe, hogy makacs fülbaját ki-gyógyíttassa. Az ifju herceg már felgyógyult és Franciaországban keresztül Vigoba utazott, hogy hajójára szálljon. Párisban azonban mégis megszakította utazását és egy napot szánt a város nevezetességeinek megtekintésére.

FRANCO KELL NEKIK. Néhány köztársasági párti portugál vezetőférfi, akik számitzetésben élnek Párisban, azt a hírt hozták nyilvánosságra, hogy Franco hívei szerették volna visszaillesíteni Francot az ország élére, de az összeesküvés nem sikerült, amennyiben a katonatisztek cserben hagyták őket.

ÁLTALÁNOS VÁLASZTÓI JOG. Solingenben a szocialisták az általános választói jog mellett hatalmas tüntetést rendeztek a városháza előtt. A tüntetésnek a rendőrség azzal vetett véget, hogy a tömeg vezetőit letartóztatta.

LEGÖREGEBB ÁLLAMFÉRFIU. Plener Ignác, a legöregebb osztrák államférfi, Bécsben 98 esztendőskorában meghalt. Plener három kormányban volt pénzügyi, illetve kereskedelemügyi miniszter. Tagja volt az osztrák urakházának is.

ELSÜLYEDT HAJÓ. Az angol „Aslak” nevű gőzös, mint Trondheimből kábelvezik, a norvég partokon zátonyra futott és elsüllyedt. A hajó legénysége, 14 ember, a tengerbe fuladt.

HAMIS HIR. Az összes amerikai újságokat bejárta az a Párisból kikereült hír, hogy Alfonz spanyol király Barcelonában egy bombamerényletnek esett áldozatul. Alfonz azonban nem is volt Barcelonában, ahol tényleg volt egy bombarobbanás, mely alkalommal egy asszony halálában, számosan pedig súlyosan megsebesültek, hanem Sevillában.

TÜZ AZ EIFFEL-TORONYBAN. Párisban az Eiffel-toronyban 300 méternyi magasban drótnélküli járviró-állomást fedeztek be, s ezen az állomáson kedden tűz ütött ki. A tüzoltók még csak megközelíteni sem tudták a tüzet s így az egész állomás menthetetlenül elpusztult. A kár 16,000 dollár.

RÉSZVÉTVNYILATKOZAT. A magyar parlament tudvaleg nem volt hajlandó részvétet nyilvánítani a portugál királygyilkosság alkalmával. „Alkotmányellenes uralkodó meggyilkolása fölött nem fejezzük ki részvétnket”, szözlött akkor a többség. Most, kedden már másként beszélt a magyar parlament, amennyiben Wekerle indítványára, mit Ugron támadott és Apponyi védett, nagy többséggel a magyar parlament részvétnének kifejezését határozta.

RANKINI I. MAGYAR MUKEDVELŐ ÉS ÖNKÉPZŐKÖR.

— Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján a Schwartz-féle Hallban.
 Elnök: Horváth János; alelnök: Bukorow Dusan; jegyző: Somovitz Sámuel; pénztárnok: Bukorow Dusan; pénzügyi titkár: Csapota Pál; vizsgálati bizottság: Csetey Juliska k. a., Bodács Sámuel, Nagy Bertalan, Flás Istók, Fenyős András; könyvtárnok: Kardos István.

TRENTONBAN

Veres János ur képviseli a „Bevándorló”-t. Előfizetéseket felvehet és nyugtázzhat.

A „Bevándorló” kiadóhivatala.

SOUTH BETHLEHEM

„A Bevándorló” egyes számának ára 3 cent.
 A UNITED FURNITURE STORES CO.
 522—524 East 3-ik utczai üzletében kapható.

\$ 15,000.00 Biztosíték New York Állam Pénzjárdánál.
SCHWABACH
MAGYAR BANKHÁZA.
 1431—1st Ave., New York, a 74-ik UTCA KÖZELÉBEN.
 AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSULATOK MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE.
 HAJÓJEGYEK bármely vonalra eredeti áron.
 PÉNZKÜLDMÉNYEK legbiztosabban és leggyorsabban továbbíthatnak.
 KÖZJEGYZŐI IRODA. — HAZAI ÜGYEK gyors és pontos elintézése. — Felvilágosítás INGYEN. — TÜZBIZTOSÍTÁS.

United States Health and Accident Insurance Co.
 I. B. PITCHER, President.
 BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET — ELLEN. —
 KELETI FÜIRODA: 76 William street, NEW YORK.
 SEGÍTŐG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET ELLEN!
 AKI családját és önmagát szereti, siessen beiratkozni.
 Beiratási díj 5 DOLLÁR, havi járuléka 1 DOLLÁR.

AKI természetes módon megbetegszik, félőven át minden napra eg, dollárt kap.
 AKI baleset folytán megbetegszik, egész éven át havonta 20 dollárt kap.
 AKIT utazás közben baleset ér, hetenkint tíz dollárt kap.
 AKIT baleset folytán utólér a halál, örökösének a társaság kétszáz dollárt ad.

UNITED STATES HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE CO.
 76 William street, NEW YORK CITY.

ALAPITTAOTT 1889. EGYESULT ERÖVEL.
JACOB KLEIN
 MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓ-ÉS VASUTI ÜGYNÖKSÉG,
 KÖZJEGYZŐI IRODÁJA
 1340 Penn Avenue, PITTSBURG, PA., és 207—6th Avenue, HOMESTEAD, PA.
 KÜLDÜNK PÉNZT az ó-hazába olcsó áron és 30 nap alatt kézbesítjük a pénz átvételét igazoló postai feladó vévenyt.
 VESZÜNK ÉS ELADÜNK külföldi pénzeket. Pénzeket elhelyezük bármely hazai bankba, vagy a magyar királyi postatakarékpénztárba és beszerzük az eredeti betétkönyvecskét.
 ELADÜNK HAJÓJEGYEKET a leggyorsabb hajókra a hajótársulatok eredeti áron és utasaink a leggyorsabb vonattal a Pennsylvania Union depójáról továbbíthatnak New Yorkba.
 ELFOGADÜNK BETÉTEKET A „HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. JAVÁRA IS.
 MAGYAR AMERIKAI TAKARÉK ÉS HITELTÁRSULAT, DUQUESNE, PA.
 Két százelek csekk számlára. Négyszázalek betétszámlára.
 ALAPTÖKE ÉS FÖLÖSLEG \$175,000.00.

Haz

BUDAPEST
 orvosainak
 mely csak
 mindig a
 niszter tu
 közgyűlés
 hagyhatja
 hogy a mi
 orvosok k
 az lehet
 gármester
 kal. Ez p
 a 2 koron
 betegellát
 re egészít
 lert a tar
 fordítani.
 ápolási na
 ményez.
 a helygym
 hajlandó
 kórházak
 gyobb fize
 irat már n
 konfliktus

BUDAPEST
 alighogy s
 ősen, első
 rostitani, a
 azzal a me
 szereket vá
 Reznik Má
 gyermekét,
 kött s meg
 be, de az a
 ság Csont
 együtt felt
 partraszáll
 pénze nem
 leányt a le
 Európába.
 tudták, hog
 génysege m
 tés eredmé
 több pénzt h
 vel kiment.
 ként jelent
 ra most sík
 került a vád
 lason, melye
 a leány törv
 tett s elmon
 készítette a
 kas Gyula
 fogházra il
 leányt. Az
 felelbezzét.

A család
 BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

BUDAPEST
 ta meg a s
 cselőleány,
 gyen szert,
 szonyrak, s
 magára, a
 teti s így é
 höz, aki me
 Az álnagys
 eselédet s a
 felfogadott
 átadta a le
 asszonyt, a
 könnyvel m
 lédek. Elt
 ta a gazda
 már újra k
 melyet husz
 amig végre
 holmikak is
 Hoffmann
 pesti bünte
 lopásért és
 fegyházra.
 sáért 1 év

Hazai Dolgok.

Mi lesz az orvosokkal?

BUDAPEST. A fővárosi kórházak orvosainak fizetésrendezési ügye, amely csaknem sztrájkra vezetett, még mindig a levegőben lóg. A belügyminiszter tudatta a fővárossal, hogy a közigyelés új határozatát ezuttal sem hagyhatja jóvá. Hangoztatja a leirat, hogy a miniszter méltányolja a kórházi orvosok kéréseit. A megoldás módja az lehet csupán, amelyet Bárczy polgármester szövelegileg közölt az orvosokkal. Ez pedig úgy történhetik, hogy a 2 korona 78 filléren megállapított betegellátási összeget 2 kor. 80 fillérré egészítik ki. Ebből 1 korona 37 fillért a tartalékalap gyarapítására kell fordítani. Ez a számadás 1,210,000 ápolási nap után 16,577 koronát eredményez. Hyen közgyűlési határozatot a belügyminiszter jóvá fog hagyni és hajlandó megengedni, hogy jövőben a kórházak költségvetésében már a nagyobb fizetések szerepeljenek. Ez a leirat már most a kormány és a főváros konfliktusává teszi az orvoskérdést.

Kirándulás Amerikába.

BUDAPEST. Csont Reznik Mária alighogy szolgálataba lépett a múlt év őszén, első dolga volt gazdáját megkérősködni, aki 710 koronát adott át neki azzal a megbízással, hogy a pénzen ékszereket vászon ki a zálogházából. Csont Reznik Mária magához véve 3 éves kis gyermekét, a pénzzel Hamburgba szökött s megérkezett a new yorki kikötőbe, de az amerikai bevándorlási hatóság Csont Reznik Máriaát gyermekével együtt feltartóztatta s nem engedte partraszállani, mert 2 dollárnál több pénze nem volt. A sikasztó eselédleányt a legelső hajóval visszaküldték Európába. A hajó utasai, midőn megtudták, hogy Csont Reznik Máriaát szegénység miatt utasították vissza, gyűjtést rendeztek a hajón részére s a gyűjtés eredménye az lett, hogy a leány több pénzt hozott vissza, mint amennyivel kiment. Megérkezve Budapestre, önként jelentkezett s az ügyészség vadjára most sikasztás büntetével vádolva került a vádlottak padjára. A tárgyaláson, melyen Tholdt dr. bíró elnökölt, a leány töredelmes beismerő vallomást tett s elmondta, hogy csak nyomora készítette a bűnre. A bíróság íj. Farkas Gyula dr. védelme után hat heti fogságra ítélte a sikasztó eselédleányt. Az ügyészség súlyosbításért felebbezett.

A eseléd mint nagyságos asszony.

BUDAPEST. Furfangos módon lopta meg a szolgálatadót Lénárt Mari eselédleány. Hogy eselédkönyvre tegyen szert, felöltözött nagyságos asszonynak, suhogó selyemszoknyát vett magára, a fejére nagy tollas kalapot tett s így állított be a „nagyságos eselédhez, aki mély hajlongással járult eléje. Az álnagysága azután felfogadott egy eselédet s átvette a eselédkönyvet. A felfogadott eseléd mindig gyantulannul átadta a könyvet, mire a „nagyságos asszony“ elment, s az átvett eselédkönyvvel másnap ő maga állott be eselédnek. Első dolga volt, hogy meglopja a gazdáját és ellillant. Harmadnap már újra kezdte az egész komédiát, a melyet huszszor sikerült megismételnie, amíg végre rajtasápték. Az ellopott holmikak is megtalálták a kedvesénel. Hoffmann Sándor ügynöknel. A budapesti büntető törvényszék Lénárt Marit lopásért és okirathamisításért 3 évi fogságra, Hoffmann Sándort orgazdaságért 1 évi börtönnre ítélte.

Bűnös cigányok.

BERZOVA, Aradmegye. A községben a eselédesség egy pénzhamisító bandát fedezett fel; öt cigányt a banda tagjai közül letartóztattak. A letartóztatottaknál nagymennyiségű hamis öt koronás találtak.

Miképp fogadta a barátját.

FERTŐSZENTMIKLÓS. Sopronmegye. Bujtás József tudta, hogy látogatóba jön este hozzá Ábrahám Miklós. A fogadtatásra nem valami elemőziával készült, hanem töltött vadászfegyverrel. Midőn Ábrahám már közeledett, fogta puskáját és körülbelül 10 lépésnyi távolságból rálőtt, de szerencsére nem találta el, mire Ábrahám rögtön megfordult és elfutott. Bujtástól is végzett, váltig erősítette, hogy a gyermek nem halt meg, hanem csak elájult, és csakugyan addig dörzölgötte a gyermeket, míg csak életre nem kelt. Elképzelhető, hogy micsoda levegő lehet a kassai rendőrség fogházában, ahol a bevitt eseesemő rögtön eszméletlen lett tőle. És ugyanez nagy bizalma lehet akár a rendőrségnek, akár a községnek ahhoz az orvoshoz, aki könyönművelni halottnak nyilvánít egy cse-

ra este elült és így sikerült a tűz továbbterjedésének gátat vetni.

Sopron közléte az esküdték előtt.

GYÖR. Szentáczós, több napra terjedő becsületesértési és rágalmozási pör tárgyalását kezdte meg a királyi törvényszék, mint esküdtbírótság. A Sopronban dúló nagy politikai harc Sopron egész közéletét viszi a győri esküdték elé. A darabont-idek nagy alakja, Zsombor Géza, volt borbély, a darabont-kormány által a soproni kereskedelmi és iparkamara elnöki székében megerősített nagy politikai tótum-faktum, ki „Soproni Szemle“ és „Radikál“ című újságjaiban kvalifikálatlan módon támadta a soproni függetlenségi pártiakat, s már gyakorta szerepelt a győri esküdtbírótság előtt mint vádlott, ezuttal főmagánvádlóként szerepelt. A függetlenségi „Nemzet“ ugyanis leleplezte Zsombort. Székely Károly építési vállalkozó írta a Zsombor által inkriminált cikkek egész sorozatát. A pör a városi és országos politika körül folyik. A soproni függetlenségi és „radikálisok“ harca ez. Tizenegy tanu van beidézve. A tárgyalást Nárai Szabó Jenő törvényszéki elnök vezeti nagy erélyvel. A tárgyalás első napját teljesen igénybe vette a nagy pör anyagának ismeretése és a bizonyításra vonatkozó előterjesztések.

A szombathelyi püspök öröksége.

GYÖR. A városban él egy Jeremiás nevű, különös életű munkásember; boldogja az ékszereknek; zsugori módjára él, csak hogy minél több aranygyűrűt vásárolhasson, amelyekre aztán Harpagon módjára vigyáz. Ez a Jeremiás pár hónappal ezelőtt egy özevgy nap számszónél vett lakást. Az asszony elött gyakorta mutogatta ékszerét. Az asszony persze megkívánta a gyűrűket. Egy napon tehát azzal állott elő, hogy nagy örökség vár reá. Nagybátyja, dr. István Vilmos szombathelyi püspök, a ki már aggyastán, üzent neki gróf Széchenyi Miklós győri megyés püspökkel, hogy reá testálja a vagyonát. Jeremiásra nagy hatással volt ez a mese és tüzesen ádvarolni kezdett a lakásadó-jának. Gondolta magában, hogy mennyi sok szép gyűrűt is lehetne beszerezni egy püspöki testamentumból. Az özevgy boldogan konstaltáta, hogy Jeremiás lépremegy és pár nap múlva levelet is mutatott neki, amelyet állítólag a szombathelyi püspök írt. Ebben arra kéri a püspök „kedves hugát“, hogy mivel nagy betegem fekszik, azonnal utazzon hozzá és csak mutassa meg a portásnak az ő levelét, legott beocsátást nyer. Hivatkozik kilenczven éves korára s megjegyzi, hogy nincs reménye felépülni és hoga karjai közt szeretne meghalni, akire egész vagyonát reá szándékozik hagyni. Az asszony kezét tördelve siránkozott, hogy nincs egy fillérje se; kérte tehát Jeremiást, adná neki kölcsön a gyűrűit és pénzt, hogy elutazhasson. Számszorosán vizsgálta fogja azt neki fizetni. Jeremiás beengrott. Bár fájó szívvel, de abban a reményben, hogy helyettük többet és szebbet vehet majd az özevgy örökségéből, odaadta gyűrűit az asszonynak. Két hete már, hogy az asszony elment, és azóta se híre, se hamva. Jeremiás gyanakodni kezdett és feljelentést tett a rendőrségnel, amely megindította a nyomozást; Jeremiás pedig megtörtén siratja szép, fényes, ragyogó aranygyűrűit.

Gyujtogatás.

KAPOSVÁR. Nagy Sándor erdőőr gróf Széchenyi Viktor erdejében boszúból felgyújtotta Brodszky Lajos pusztaszemesi birtokán a fészert. A fészert, valamint az ott felhalmozott 500 méter-mázsá takarmány a tűz martaléka lett. A kár nagy. Nagy Sándort letartóztatták.

Lelkiismeretlen orvos.

KASSA. A rendőrség fogházába került egynapi elzárásra Barna Lujza cigányasszony, aho va kis szopós gyermekét is magával vitte. Itt a gyermek — valószínűleg a kassai fogházban uralkodó büzös levegő következtében — elájult. Rögtön orvost hívtak, aki kijelentette, hogy a gyermek meghalt, a hullaházba kell vinni. Hlepkó és Kovács rendőröket bízták meg a kis hulla elszállításával. Kovács rendőr azonban, aki nemrég mentőtanfolyamot is végzett, váltig erősítette, hogy a gyermek nem halt meg, hanem csak elájult, és csakugyan addig dörzölgötte a gyermeket, míg csak életre nem kelt. Elképzelhető, hogy micsoda levegő lehet a kassai rendőrség fogházában, ahol a bevitt eseesemő rögtön eszméletlen lett tőle. És ugyanez nagy bizalma lehet akár a rendőrségnek, akár a községnek ahhoz az orvoshoz, aki könyönművelni halottnak nyilvánít egy cse-

esemőt, amelyről az egyszerű rendőr megállapítja, hogy csak elájult és a lelkiismeretlen orvosi kijelentéssel szemben életre is kelti azt.

Hullarablás hatvan korona miatt.

LŐCSE. Érdekes eset történt Párnicza községben. Baricsák János odavaló lakosnál lakott özevgy Hrecskó Anna, aki a napokban meghalt és 60 koronát kitevő vagyonát végrendekezése szerint arra hagyta, akinek házában hal meg. Megírtyelte ezt a 60 koronáját az elhalt Hrecskónak a veje, Stytyk András és addig, míg Baricsák a szomszédban volt, Stytyk koporsóstól együtt elvitte a hullát saját házába. Baricsák hazajött, rájött a hullalopásra és emiatt feljelentette Stytykot.

Hadnagy és jogász.

MÁRAMAROSSZIGET. A városban véres affér keletkezett egy közös hadnagy és egy jogász között. Minap este egyik kávéházban Stocics közös hadsergebeli hadnagy összeszóllalkozott Dákó Kálmán joghallgatóval, aki a veszekedés folyamán szidta a hadsereget, majd inzultálta a hadnagyot. Stocics lekapta a fogásra akasztott kardját s végigvágott a jogászon. Az esetből kifolyólag a felek karpárbajt vívtak, igen szigorú feltételek mellett. A párbajban Dákó sebesült meg súlyosan. A jogászt ezenfelül még a kávéházi botrányért elítélte a rendőrség száz korona bírságra.

Parasztok tragédiája.

MAROSVÁSÁRHELY. Somosd községben minap este Sipos Antal 23 éves legény több társával sétálgatott. Séta közben egyik társa revolverét nézegette, amely hirtelen elcsúszt és szíven találta Sipos Antalt, ki holtan esett össze. A társaságban volt Adamosi Péter kisgyörgényi legény is, kit gyanuba fogtak, hogy része van Sipos halálában. Adamosi Péter a gyanut annyira szivére vette, hogy felakasztotta magát. Mire észrevették, már halott volt.

Nyakszirtmeredés.

MISKOLCZ. Alsó-Hámor községben Grassalkovich József gyári munkás hirtelen megbetegedett. Téry dr. gyári orvos nyakszirtmeredést konstaltált. A betegség oly rohamos fejlődést vett, hogy a beteg óriási kínok között 24 óra alatt meghalt. Téry dr. az esetről azonnal jelentést tett a központi főszolgabírósnak, ahonnan Lipsey Zoltán szolgabíró és Darvas József dr. járásorvos nyomban a helyszínre siettek az óvintézkedések megtételére. Az eset híre nagy megdöbbenést keltett a lakosság között.

Kamarai választások.

MISKOLCZ. A Miskolczi Kereskedelmi és Iparkamara tagjainak választása iránt élénk érdeklődés nyilvánul. A kamara székelyén, Miskolczon, a napokban lesznek a választások, a kamara területén azonban már több helyt megtörtént a választás. Így Egerben Kánitz Dezsőt, Gröber Ferencet [uj], Tucska Lajost és Tóth Ágostont [uj], Gyöngyösön Rosenfeld Emilt, Károly Lajost [uj], Pogány Bélát és Gajdócsky Antalt [uj] választották meg.

Egy örült évenyése.

NAGYRŐCZE, Gömörmegye. Boros Péter, egy vallási és földzési mániában szenvedő ács ember, régóta a legnagyobb elzárkózottságban élt, házába soha senkít be nem eresztett s ő maga se ment ki az udvarából, mert az volt a rögeszméje, hogy őt és családját öldözik s el akarják tenni láb alól. Minap déltűn három óraker a feltűnően jókedvű ötéves Lilike nevű leányát és nyolezéves László fiát bekergette a lakásába s magára zárva az ajtót, revolverlővésekkel előbb a kisleányt, majd a fiút lötte agyon. Azután maga ellen fordította a gyilkos fegyvert s mint-hogy a lövés nem volt halálos, egy nagy konyhakéssel átvágta a nyakát. Mire észrevették a tragédiát s betörték az ajtót, a kis leányban már nem volt élet s a kis fiu is csakhamar kiszenedett. A szerencsétlen gyilkos is meghalt az éj folyamán. A résztvét általános s mindenki sajnálja a két ártatlan, tragikus véget ért gyermeket.

Befogott a kártyaadó.

NAGYVÁRAD. A városban az őszszel arról volt szó, hogy a város nagy kiadásait úgy fogják valahogy ellensúlyozni, hogy behozzák a szigorú kártyaadót. Biharban tudvalevőleg csak az nem kártyázik, aki — kibiczel, a váradi kártyaadó tehát igen csinos összeget jelentett volna a városnak. Az elszánt bihari kártyások körében nem kis megdöbbenést keltett a dolog, mert a magyar állhatatos szívvel képes egy ültében apait-anyait leadni, pinkapénzt fizetni, de hogy a szenvedélyért adót is leszurkoljon, arra már nem viszi rá a vére.

LEGGYORSABB PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZÁBA.

KÉT NAP ALATT!

Kifizettek bármilyen összeget azon ó-hazai címzetnek, amelynek a pontos címze általam az ó-hazai bankomnál egy TITKOS JELSZÓ alatt lett előjegyezve.

Külfölség csak

.. 68 CENT ..

mely hozzáadandó a pénzájtyékemben felsorolt rendes árhoz. Felkértem tehát honfitársaimat, hogy mindazon

Ó-HAZAI CZIMET

vagy címzetek, amelyekre rendszerint pénzt szoktak hazaküldeni, nálam és levelezőlapon bejelenteni szíveskedjenek, hogy én azokat az ó-hazai bankomnál idejében előjegyezhessem.—Mindenemmel felvilágosítással szívesen szolgállok.

Honfitársi üdvözléttel

LÁNG JÓZSEF

a „NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODA ÉS PÉNZVALTÓ TÁRSASÁG“ igazgatója.

1496 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y.

MEGBIZHATO KÖZJEGYZŐRE

ha van szüksége, úgy menjen bizalommal PARTOS PATIKÁJÁBA, 160 2-ik Ave., 10-ik utca szögletén, ahol PARTOS gyógyszerész, ki egyszersmind KÖZJEGYZŐ áll rendelkezésükre azoknak, kik kiskorukat akarnak kihoztatni, meghatalmazás, utlevél, eskü, válóper, vagy bármily hivatalos irat kiállításánál.
— EGYEDÜLI VALÓDI —
Magyar Patika.

LITTLE BOULEVARD

— Elsőrangú magyar konyha. —
56 MÁSODIK AVENUE, NEW YORK
a 3. és 4. utcák között.
PROPPER H. tulajdonos.
— Ebdé, vagy vacsora 25 cent. —

DEUTSCH-TESTVÉREK

BANKHÁZA
319 East Houston st., New York.
Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Brema, Rotterdam, Antwerpen vagy Flumen át — Cunard vonalon.
Pénzküldemények továbbítására az ó-hazai a legmegbízhatóbb cég.
KÖZJEGYZŐI HÍVATÁL.
Magyar köcsönkönyvtár, üzbitosítás, csomagok kihozatala és hazaszállítása.
Levelezőim:
DEUTSCH BROS.,
319 East Houston st., New York.

HA ELADNI

akarja Magyarországon fekvő vagyonát,
HA VÁSÁROLNI
akar földet Magyarországon, forduljon ezen címre:
John Majoros
402 So. Washington Ave., Scranton, Pa.

THE STAR BOOK BINDING CO.

Alsóvárosi üzlet: 153 East 4 street
Felsővárosi üzlet: 220 East 109 street
NEW YORK.
Elvállal minden e szakmába vágó munkát.
— JUTÁNYOS ÁRAK. —

NEMZETI KÁVÉHAZ

282 East, Houston str., New York.
Tulajdonos: LEVKOVITS S.
— Magyar konyha. —
A BORTERMELŐK ORSZÁGOS SZÖVETSEGENEK BORAI ÉS PÁLINKÁI.
Jutányos árak. Pontos kiszolgálás.

MOLNÁR KÁROLY

Cleveland, O. 2747 E. 79. st. alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogásába. Pompásnál pompásabb italok, tisztes magyar borok, kitanó szivarok, billiárd, kugló, stb. Állanak a község rendelkezésére.

KLEIN ISIDOR

MAGYAR BANKHÁZA
101 HAWKINS AVENUE, RANKIN, Pa.
Legbiztosabban küld és kamatoztat pénzt.
Legjobb hajókra ad el jegyeket. Pereket, szerződéseket, konzuli hitelesítéseket, katonai-ügyeket biztosan elintéz.

ÓVADÉK

New Jersey államnál \$20.000
a hajótársulatoknál \$5.000
KUN TAMÁS
PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY ÜZLETE
a saját házában.
Levelezim:
LOCK BOX 97 — WHARTON, N. J.

Zeisler Zsigmond

Államilag engedélyezett pénzküldő
20.000 dollár biztosíték
Állami postahivatal. Közjegyző.
LEGLÖCSŐBB HAJÓJEGYEK.
711 S. Broad St., TRENTON, N.J.

fog kívánni. A megyei háziipar fejlesztése érdekében háziipari tanfolyamokat, háziipari szövetkezeteket és községi, meg uradalmi üzlettelepeket létesítést fogja kezdeményezni és a fafaragás Csehországban való tanulmányoztatását fogja a földművelésügyi minisztériumtól kérni. Igékszik a gyümölcssterilizációt is az állattenyésztést megfelelő módon emelni, tejelő és egy vajversenyt fog rendezni, berendeznek tejgazdasági laboratóriumot, Sopronban vajközponthoz fognak létesíteni.

A baromfityénység, a megyei létezésének emelése minden lehető el fog követni. A sörárpának Délmagyarországban igékszik majd jó piacot szerezni, gézek-szövetkezetet fog szervezni, a műtrágya, kőszén, gép, stb. közbeszerzését ez évben még erősebben fogja kézbe venni, mivel a múlt év ezen tevékenysége kielégítő eredménnyel járt. Ezen munkáihoz a közgyűlés még két jelentős kibővítést fogadott el. Az egyik Baán Endre főispán azon indítvány volt, hogy Sopronban vinzellér- és kertészeti iskola állíttassék fel, mivel a vármegyének ez nagy érdeke. A másik indítvány Seligman Kelemené volt, amely tenyésztő-szövetkezetek létesítésére vonatkozott. A Gazdasági Egyesület egyébként február 15. és 16-án művelti gazdák részére gazdasági előadásokat rendez.

Csőbejutott vállalkozó.

SZABADKA. Raichl Ferencz szabadkai építkezési vállalkozó csődöt kért önmaga ellen. Raichl eddig a város egyik leggazdagabb emberének tartották s vagyona meghaladja az egy milliót, amely azonban csupa ingatlan. A passzív felmilió korona.

Tűz egy gyárban.

SZOMBATHELY. Az itteni szövőgyár nagyterme eddig ismeretlen okból hirtelen kigyulladt. A tűz a nagy szélvihar következtében gyorsan terjedt tovább, azonban a közeli vasúti állomás tüzoltó, a huszárság és a gyárnak mintegy ötszáz munkása erős munka után a tüzet délre eloltották. Az oltás közben két tüzoltó, a menekülés közben pedig három munkás könnyebben megsebesült.

Ünneplik a polgármestert.

UJPEST. Az újpesti függetlenségi és 48-as kör körhelyiségében diszkógyűlést tartott, amelynek keretében leplezték a kör diszelnökének, Újpest polgármesterének, dr. Ugró Gyulának arcképeit. Csepreghy Balázs megnyitó szavai után Héderváry Lehel országgyűlési képviselő tartott ünnepi beszédet. A beszéd végén lehullott a lepel az arcképről, amelyet Csermák Károly háznagy vett át, fogadalmat téve, hogy mindig szeretettel fogja megőrizni a képet. Lövi Sándor a választmány indítványát terjesztette elő, amelynek értelmében a kör dr. Ugró Gyula-alapítvány címmel szegénysorsu gimnáziumi tanulók segélyezésére alapítványt tesz. Az indítványt lelkesedéssel elfogadták. Ugró Gyula meghatottan mondott köszönetet a lelkes orvácikéért. A közgyűlést este hét órakor a Közművelődési Kör különtermében 250 terített társasvoosora követte, amelyen megjelentek többek között Hédervári Lehel, Kállay Tamás, Várady Károly és Eitner Zsigmond orsz. képviselők is. A lakomán számos felköszöntőben ünnepelték Ugró Gyula polgármestert.

Értékes adomány.

UNGVÁR. A főgimnázium termézetrajzi muzeuma dr. Laudon István főgimnáziumi tanár lelkes áldozatkészségéből legközelebb igen értékes, tropikus jellegű állatgyűjteménnyel gazdagodik. A nevezett tanár ugyanis egy, Jáva szigetéről szóló mű révén levelezésbe lépett a mű szerzőjével, Kanitzer Oszkár holland szolgálatban álló hazánkfival, aki az ő felkérésére Borneo szigetén különféle állatokat gyűjtött a főgimnázium részére. A gazdag szállítmány e napokban érkezett meg Ungvárra. A gyűjteményben a többek között két óriási kígyó, gecko gyíkok, számos különféle színekben pompázó lepke és rovar van. Igen értékesek a hatalmas skorpiók, jóval nagyobbak az olaszországiaknál, a kevés muzeumban látható repülő béka, a nagyon érdekes borsáskák, egy óriási kabocza és szöcske, teljes szalagán-fecskefészkek, s más, ritkán látható forró földi állatok. Az egyes állatokat most Pogány Gyula főgimnáziumi tanár kiperarálva Laudon tanárral együtt szakszerűen elrendezi a később majd külön szekrényben helyezik el azokat. Kanitzer még Jáva szigetéről is küld a főgimnáziumnak egy gyűjteményt. Ezzel a természetrajzi muzeum oly tárgyakkal gyarapodik, aminek aligha találhatók ily szám-

ban valamely középiskola muzeumban. Dr. Laudon István tanár valóban lelkes ügyszeretete és áldozatkészsége, melynek e gyarapodás köszönhető, teljes elismerést érdemel.

Öngyilkosság.

ZOMBOR. Rell Lajos városi irodatiszt a nyílt utcán revolverből szájába lőtt. Haldokolva vitték lakására. Tetének oka állítólag családi perpatvar.

HITVESGYILKOSSÁG.

Amerikai magyar budapesti esküdtek előtt.

Hirt adunk annak idején arról, hogy Gütting Károly, aki itt élt közöttünk New Yorkban, hazautazott és hűtlenségben kapott felelősséget meggyilkolta.

Most tartották meg elene odahaza a tárgyalást, amelyről a budapesti lapok a következő tudósítást hozták:

A budapesti büntető törvényszék esküdtsége Zsitvay Leó elnöke alatt most tárgyalta Gütting Károly mérészárosodól szándékos emberölési bűnyegét. Gütting Károly meg katonaszkodása előtt megismerkedett a 15 éves Gruber Bertával, akit később, mikor katonai éveit leszolgálta, nőül is vett. A házasság, amely két gyermek születését törvényesítette, nem volt boldog. Gütting dologkerülő, erőszakos természetű ember volt, akinek nem volt maradása sokáig egy helyben. Esküvéje után az atyja budai mérészárosi letét hánygul vezetett s az üzlet jövedelméből többet költött, mint amennyit szabad lett volna. Atyja ezért eltávolította az üzletből. Gütting ezután fürdőszolga, majd csaposlegény lett. Keresete azonban nem volt elég családjának eltartására s így Güttingnek is dolgoznia kellett. Amit a fűléssel keresett, azt mind a két gyermekére fordította. A leány szülei végre is megunták a dologtalan nő menyelését, s kiltották házukból. Gütting ekkor kiment Amerikába. Az idegenben aztán komolyan nekifogott a munkának s csakhamar pénzt és hajójegyet küldött feleségének, hogy ez is menjen ki hozzá két gyermekével. Az asszony azonban megtagadta kérését, mert tudta jól, ha családját mellette látja, megint nem dolgozik. Gütting erre visszatért Budapestre s a múlt év április havában kis leánykáját is magával vitte. Ismétlően hívogatta ki Amerikába feleségét, de az asszony most sem teljesítette kérését. Erre elkészítve a múlt év augusztus végén leányával együtt visszatért váratlanul. A kis leányt egy Hartmann nevű barátjának anyjánál, a Peterly-utcában hagyta, maga pedig átment Budára — leszámolni az asszonynyal. A király-úton találkoztak a munkából hazafelé tartó feleségével, akire rövid szóváltás után határozott rá. A szerencsétlen asszony ott a helyszínen meghalt, a merénylet fíjert pedig a rendőrség letartóztatta s a vádtanács hitvestáron elkövetett szándékos emberölés büntetése mellett helyezte vad alá.

Az esküdtszéki főtárgyaláson a vádat dr. Vargha József kir. ügyész képviselte, Gütting Károlyt dr. Dési Géza ügyvéd védte. A beidézett 30 tanu közül három nem jelent meg. Az elnök a vád ismertetése után az esküdtszék tagjainak kisorsolásához fogott. Egyik esküdtszék, Kardos Géza bankigazgató bejelentette, hogy ellene és bankja ellen büntető feljelentést tettek s a nyomozás folyik. Ez ekből kéri magát a bírói tiszt alól felmenteni. Az elnök az esküdtszék mentesítését a bírói tiszt gyakorlása alól. Miután a vádirat rendelkező részét felolvastatta az elnök, megkezdődött a vádlott kihallgatása.

Az elnök: Megértette a vádat s büntetésnek érzi magát?
A vádlott: Nem.
Az elnök: Nem lőtte meg a feleségét, hogy a szegény asszony ott a helyszínen meghalt?
A vádlott: De igen. Azért nem érzem magamat bűnösnek, mert nem volt szándékomban őt megölni. Ő volt az oka annak, hogy engem olyan állapotba hozott, hogy ezt a szerencsétlenséget elkövettem.

Az elnök: Mit ért ezalatt, hogy ő hozta őnt ebbe az állapotba? Részeg volt tán, vagy nem beszámítható. A törvényszéki orvosok épp az ellenkezőjét igazolják, hogy ön teljesen — normális, beszámítható ember?
A vádlott: Ő volt az oka annak, hogy én erősen el voltam keseredve s azt sem tudtam, mit csináljak.
Az elnök: A tanuk azt állítják, hogy ön rajongásig szerette a feleségét, mi-

ért ölte meg hát? Hisz vele a gyermekei anyját is elpusztította?

A vádlott: Én úgy jöttem vissza Amerikából, hogy a válópórt megindítottam az asszony ellen...

Az elnök: Nos, megindította?

A vádlott: Nem. De tanuk igazolják, hogy ez volt a szándékomban.

Az elnök: Ön az árvaszéknel is eljárta gyermekei ügyében?

A vádlott: Igen, ott meg is indítottam feleségem ellen ennek erkölestelen életmódja miatt a pórt.

Az elnök: Az árvaszéknel nem lehet pórt indítani. Mit akart az árvaszéknel?

A vádlott: A feleségem erkölestelen életmódja miatt a gyermekeket akartam tőle elvételni. Az árvaszéknel meg is osztottunk, a leány huzám került, neki a fiu jutott.

A vádlott ezután az elnök kérdéseire elmondta, hogy feleségét mint 15 éves leányt ismerte meg s mikor katonára lett, viszonyt kezdett vele s e viszonyból egy gyermek is született.

Az elnök: Lássá, ön volt az oka, hogy a leány már korán meglazult erkölcsi fogalommal bírt?

A vádlott: Ez másoknál is előfordul!

Az elnök: Elő ám! De nem erkölcsös dolog. Az esküvő után az apja átadta önnek a budai fióküzletét, de ezt csakhamar elvette, mert ön hanyag volt. Így van ez?

A vádlott: Én nem voltam hanyag, az üzlet nem ment jól!

Az elnök: De ön mégis többet költött feleségére, mint a jövedelem futotta, ez volt a baj!

Az elnök ismertetése után a vádlott életének további folyását. Dolgozni nem szeretett, ha foglalkozást kapott, nem volt hajlandósága ott maradni, ezért a családot az anya tartotta el fűléseivel keresetéből. Vgre is Gütting kíváncsora Amerikába s onnan két ízben is küldött pénzt és hajójegyet feleségének, de ez nem ment utána.

Az elnök: Mikor küldte a pénzt?

A vádlott: Tizenegy hónap múlva, hogy kiérkeztem, mert az elnökválasztási mozgalom miatt csak későn kaptam munkát.

Az elnök: Megírta a felesége, hogy nem megy ki?

A vádlott: Igen, visszaküldte a pénzt s a hajójegyet is.

Az elnök: Mielőtt kiment, megállapodott a feleségével, hogy ő ön után megy?

A vádlott: Igen.

Az elnök: Hát másodszor miért jött vissza?

A vádlott: Kis leányom beteg lett, nem bírta az ottani erős levegőt. Az orvosok tanácsolták, hogy hozzam hazá.

Az elnök: Mikor megérkezett, miért szállt idegenhez, miért nem ment az anyósához?

A vádlott: Mert azok ellenségeim voltak.

Az elnök: Igen, ez igaz. Gruber meghagyta a fiának, hogy őnt, míg rendes keresete nem lesz s odamegy, dobja ki.

A vádlott: Nem ez volt az ok, hanem az, hogy az apósom szerette, ha leánya ajándékokat kap a katonatiszektől.

Az elnök: Láttá maga, hogy a felesége ajándékokat kapott?

A vádlott: Én nem láttam.

Az elnök: Akkor ne beszéljen ilyeneket. A tisztieknek nincsen pénzük arra, hogy ajándékokat osztogassanak. Mikor másodszor visszajött Amerikából, irt-e előzőleg a feleségének?

A vádlott: Nem, mert tudtam, hogy nem fog válaszolni a levelemre. Meg aztán meg akartam lepni az asszonyt.

Az elnök: Visszajövele után beszélt vele?

A vádlott: Igen. A gyermekeinkről. Az utcán találkoztunk, amikor ő munkába ment.

Az elnök: Revolvert miért vitt magával, mikor másnap a feleségére várt?

A vádlott: Ez véletlenül történt. A revolvert mindig magammal hordtam, mert a hajón sok volt késelő olasz, meg aztán egy bekövetkező hajószerecséltenség esetére is kellett.

Az elnök: Tudtommal Budán nincsenek késelő olaszok, oda nem kellett a revolver! Hol találkoztott a feleségével?

A vádlott: Az Albrecht-uton.

Az elnök: Ön miért várt rá?

A vádlott: Hogy visszatértem. Az asszony azonban legzenabereztet s elutasított magától.

Az elnök: Honnan tudta, hogy a felesége arra fog járni, hiszen augusztusban nincsenek bálók és zsúrok?

A vádlott: Tudtam, hogy arra fog jönni.

Az elnök: Mikor önt a felesége elutasította, hányszor lőtt rá?

A vádlott: Már nem emlékszem.

Gruber Károly és Gruber Károlyné, a vádlott feleségének szülői, dologkerülő, léha, durva embernek festik a vádlottat. Tagadják, hogy Gütting Amerikából pénzt hozott volna haza. Gruber ezen állítás megegyezésére egy szennyes inget mutatott fel, amely a vádlott egyetlen vagyonát képezte.

Ezen tanuk után Schröder Károly derék, jóra való embernek mondotta Güttinget. A tanu tudja, hogy Gütting 250 dollárt hozott haza Amerikából.

Özvegy Kozák Károlyné tanu vállomásában elmondta, hogy Güttingnek sokat járt P. József bosnyák főhadnaghoz, aki nála lakott. Az asszony sokszor egész éjjeleket ott töltött a főhadnagynál, akinek a tanu ezért fel is mondta a lakást. Tud arról is, hogy a főhadnag ajándékokkal kedveskedett az asszonynak, aki egy ízben a tanu előtt ugy nyilatkozott, hogy mióta a főhadnagot ismeri, tudja csak, mi a különbség férfi és férfi között.

Csik József rendőr többször látta éjjel a főhadnaggal együtt hazamenni Güttinget. De nemesak tisztel, hanem civillel is látta az asszonyt kaczézködni.

Sulyok Sándor, Polák Károly tanuk szintén azt vallották, hogy az asszony tisztekkel és civillel járt együtt.

Weiszki nevű hordár tanu elmondta, hogy őt egy ur azzal az üzenettel küldte Güttingnek, hogy a Rácz-fürdőben fog reá várni.

Az elnök konstataulta, hogy az asszonyt a golyók a mellén és a hátán érték s azonnal megölték.

[A vádlotthoz]: Volt szemtanuja az esetnek?

A vádlott: Nem tudom.

Dr. Vargha ügyész szándékos emberölés büntetéseért kérte a vádlott elítélését, ezzel szemben dr. Dési Géza védő erős felindulásból elkövetett szándékos emberölés fenforgását vitatta. Az esküdtek a védő által vitatott deliktumban mondták ki bűnösnek a vádlottat, akit azután a bíróság ezen marasztaló verdíkt alapján 3 évi és 6 havi fegyházra ítélt erős felindulásban hitvestáron elkövetett szándékos emberölés büntetéseért. A bíróság a büntetésből 6 hónapot kitöltöttnek vett a vizsgálati fogsággal.

A HAJÓJEGYEK MEGINT OLCSOBBÁK LETTEK! Aki tehát alsón akar hazutazni, az írjon azonnal hajómenetrend- és árjegyzékért ily címre:

JOHANNEMETH, 457 Washington Street, NEW YORK.

Gálcsi Muskotály, Szamosháti, Kaáli és Kapa dohány.

A magyar ember, pipás ember!

de itt Amerikában nem kapott eddig kedvére való dohányt, mert magyar dohány néven eladtak neki másféléket.

Szirmay Vilmos honfitársunk már 3 éve dohánytermelő, még pedig Cheswick mellett, az Allegheny River egyik szigetén levő 50 akeresi gazdaságában, ahol kizárólag és többé magyar fajdohányokat termeszt.

Ezeket a magyar ember által termelt magyar dohányokat magyar emberek kinálják magyar embereknek, valódi, jó, teljesen érett, tisztán kezelt minőségben és olcsóbb áron, mint a mások által áruított dohányok.

Lehet venni 5 centes és 10 centes csomagban, pipába való dohányt és 10 centes csomagban cigarettáknak válogott dohányt.

Minden csomagban van egy értékes szelvény, melyekért ajándékok adunk. A cigarettá dohánnyban meg hazai papíros is.

Próbálják meg ezeket a dohánnyokat használni; küldhetik a pénzt bélyegbe is, de legjobban, ha összehalnak tőben és egyezsere rendelnek.

Minden levelet így kell címezni:

Szirmay és Perényi Tobacco Co.,
P. O. BOX 1539 4551 SECOND AVE., PITTSBURG, PA.
Vagy: A. Perényi, 422 E. 14th St., New York, N. Y.

SOK ARANY ÉS EZÜST ÉREMMEL KITÜNTETVE.

Különlegességek: 48-as Likör hazafias Ital, Gógygyocnae, Baraczkocnae, Baraczkocnae, Baraczkocnae, Port-Artur Kesserü Gyomorerősítő Likör, Alföldi Tearm, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.

A „RADIAL ELIXIR”-T

kizárólag az ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KECSKEMÉTEN gyártja.

Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszakalozó kecskeméti „Radial Elixir” gyomorerősítő likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.

Miután a legjobb betegsége a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani, ezt teszi a „Radial Elixir” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1-1 pohárlával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascalikarást, székrekedést, gyomornyomást nem fog érezni.

A „Radial Elixir” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemesak gyógyhatású, hanem mind étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbaftó gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű ivékből más más gyár nem állít elő.

A „Radial Elixir” üvegfarmája is egyike a legsikerültebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre másra Első Alföldi Cognacgyár Rézvénytársaság Kecskeméti gyárral van lezárva: „Radial Elixir”, gyógyfűvek és novények gozlepárlása után készült. Egészségi szempontból különösen ajánlható.

Kérem szives próbarendelését és vagyok

Hazafias tisztelttel

VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET = NEW YORK.

MAGYAR FONOGRÁF ÜZLET

280 BOWERY, NEW YORK CITY.

Nagy és dús raktára a legjobb és legújabb éneklő gépeknek.

A LEGKIVÁLÓBB ÉS LEGVALTOZATOSABB MAGYAR DALOKKAL.

— Egy gép ára 3 dollár 50 centtől feléül. —
— Magyar dalok darabja 35 cent. —
— MEGBIZHATÓ MAGYAR ÜZLET. —
Magyar levelek magyarul válaszolnak.

ENTERPRISE LIGHT CO.,
280 BOWERY, — NEW YORK CITY.

[Öt]

Gergely labdákat, k

ja mindent

Zoltay a

Fügedy a

kal költött

Dobó ló

ködö golyó

ladása egy

rök lovon k

ja a kapitá

Ezen a m

lába be va

csit sapadt

0-kapunál,

van a beise

Érczes, a

hol ott a ny

— Harm

rök, de bár

a pokolba n

sik, de neu

gunkról be

száz eszén

dani a bál

Hogy na

nokló vitéz

perczre, ho

Az utols

azt mondj

álló Cecey

— Töröd

tendő mult

runk!

Inkább e

Ceceynek s

rá, hogy f

tatja:

— De az

hanem a l

nem a köte

Azzal el

lé.

A vitéz

szótól. A

enkei is.

kik, mint a

Petó félr

tatja:

— Eljön

állítatja az

kel kezét f

Azt is hall

katonákól.

Minden kö

trom után,

aztán kapit

szetesebb,

na a legjob

Oldalt pi

ki keesse n

előtte elcs

— No, ez

kapzs meg

egy török

— Hát it

gány, —

deyla!

Estefel

meg az egy

Megisne

Egyszer

Dobóhoz.

Ütközle

te föle:

— Mi a

— Jön

Egri Csillagok.

— REGÉNY ÖT RÉSZBEN. —

Írta: Gárdonyi Géza.

[Ötvenkettedik folytatás.]

Gergely a szurok-koszorukat, tüzes labdákat, kalácsokat gyártja és hordatja mindenfelé.

Zoltay a Sándor-bástyán épít. Figyeld az új-bástya töréseit lánczokkal kötött be.

Dobó lóháton jár, hol itt, hol ott röp-ködő golyók között, hogy a munka haladása egyforma legyen. Egy kis török lovon követi Balázs apród, és hordja a kapitány rendeleit.

Ezen a napon Pető is lóhátra ült. A lába be van pólyázva térdig. Egy kis csit sápadt. Mekesey ő helyette van az ókapunál, ő most a Mekesey helyén van a belső hadal.

Érezes, mély hangon beszél hol itt, hol ott a népeknek.

— Harmineczkét napja van itt a török, de bár itt lenne, míg az utolsó is a pokolba röpítjük! A király hada kérik, de nem marad el! A mi bátorságunkról beszél az egész világ! Még száz esztendő múlva is azt fogják mondani a *bátor* szó helyett, hogy *egri*.

Hogy nagy a csoportosulás a szónokló vitéz körül, Dobó is megáll egy percere, hogy hallgassa, mi az?

Az utolsó mondatra elmosolyodik, azt mondja elgondolkozva a mellette álló Cecynek:

— Törődik is velünk a világ száz esztendő múlva, hogy milyen volt az orunk!

Inkább magának mondja ezt, mint Cecynek s mintha csak most eszüdne rá, hogy fennhangon beszél, így folytatja:

— De az mindegy. Nem az orr a fő, hanem a lélek, és nem a jutalom, hanem a kötelesség!

Azzal elugratott a Sándor-bástya felé.

A vitézek tovább élednek a sok szép szótól. A helyüket megállították volna enélkül is. De a szép szó egy esik nekik, mint a jó bor. Nyelük jóízűen.

Pető félreesapja a sisakját, és folytatja:

— Eljőn ide maga a király is. Sorba állíttatja az egri vitézeket, s mindegyikét kezét fog. De meg is érdemltek. Azt is hallottam, hogy csupa egri katonákból szedi ezentúl a tisztjeit! Minden közkatona hadnagy lesz az ostrom után, — így hallottam. Lehet aztán kapitány is! Semmi sem természetesebb. Elvégre neki is olyan katoná a legjobb, amelyik megállja a sarat.

Oldalt pillant, s meglátja a cigányt, ki kecske módon ugrik a levegőbe egy előtte elcsapó golyótól.

— No, cigány, — mondja, — te nem kapsz még csak nemességet se. Te még egy törököt se ütöttél agyon.

— Hát tehetek én róla, — feleli a cigány, — elsalad elülem, isse meg a devla!

XXXIV.

Estefelől egy fehérkendős török jelent meg az egyik résnél.

Megismerték, hogy Vas Miklós. Egyszerre berántották. Ragadták Dobóhoz.

Utközben száz meg száz ajak kérdezte tőle:

— Mi a hír? — Jön a had! — kiáltotta Miklós mindenfelé.

Dobó tanította rá, hogy ezt felelje a kérdezőknek.

A biztató válasz beczikkázta a várat. Hát jön a had! Mégis csak igazat beszél Pető főhadnagy ur!

Vas Miklós levette Dobó előtt a turbánját, s kibontotta a patyolatból a levelet. Átnyújtotta.

Lóháton ült. Köréje odatesődül a nép. Míg ő a levelet olvasta, a nép az arcán iparkodott olvasni a levél tartalmát.

De olyan volt az az arez, mint a vas. Mikor elkezdte olvasni a levelet, éppen olyan volt az arez, mint mikor elvégezte.

Összehajította a levelet és a zsebébe tette, aztán körülpillantott, mintha bámulna azon, hogy olyan sokan állnak ottan.

— Hát jön a had, — mondotta nyugodtan.

A főhadnagyok közül csak Pető állt ott. Oda szólt neki, hogy más is hallhatta:

— A hadnagy urakat este hivanni fogom. Örvendetes hírt akarok közölni. Aztán bement a szobájába, s bevonta

maga után az ajtót. Leült a székre. Vasnyugalmu vonásai szomorúakká változtak. Keserűen és reménytelenül nézett maga elé.

XXXV.

Ezen a napon más levelet is kapott Dobó. Egy paraszti ember hozta. A kezében levő levélről látszott, hogy a török küldi.

Ez volt Ali basának a negyedik követe.

A várbeliek már tudták, hogy Dobó a piacon fogja átvenni a levelet. Az embert odaállították.

Az esték hívősek voltak, s a pihenő katonák ott a piacon tüzeltek. Szalonnát pirítottak, s egy-egy pohár vizes bort ittak rá.

— Jobb lesz, ha elégeti kend, mielőtt a kapitány ur meglátná, — szólt jószerűen az egyik, — istenescse ebül jár kend!

— Hogy egetneem el, — felelte az ember, — nem az enyemem.

— De az ellenségtől hozza kend. — Attaól hozom, a ki küedte.

— Felakaszti kendet, — Engem?

— Kendet ám. Egy hadnagyunkat is felakasztatta a kapitány ur. Az pedig ur volt ám, nemes ember, nem afféle zsiros paraszt, mint kend.

Az akasztófa még ott állt a piacon. A katona rámutatott:

— Ahun a: ott az akasztófa is még. A paraszt megszeppent. Körülvarkarta a fejét. Belenyúlt a tarisznyába.

Ekkor robotgott oda Dobó. — Mi az? — kérdezte. — Ki ez az ember? Mit akar?

A paraszt a szüre alá toltta a tarisznyáját.

— Kovács Esvány vagyok, esókolom a kezejty, — felelte a süvegét zavartan forgatva.

— Mit akar kend? — Csak éppen bejöttem, hogy mondok, mit csinálnak?

— Kend levelet hozott! — De nem een.

S hogy Dobó erre szinte átszegezte a tekintetével, a homlokát törülgetve ismételte:

— Istenescse, nem hoztam! — Motozzátok meg! — szólt Dobó a katonáinak.

A paraszt sápadtan engedett. A tarisznyából előkerült a nagypecsétes pergament levél.

— Tübbe! — kiáltotta Dobó. A katona tübbe dobta a levelet. A paraszt reszketett.

— Een nem tudom, hogy került hozzám, — szólt mentegetőzve — valaki beletette.

— Vasba! — szólt Dobó a parasztra mutatva. — Aztán be a többi közé a vén gazembert!

XXXVI.

A sok ágyuzás miatt ezen a napon is [okt. 12.] esett az eső, csak este húzódtak szét a fellegek, amikor az erős szél végigrohant a tájékon.

A várbeliek látták, hogy a török a sánczokba gyűlt. Dobó csak háromszáz katonát hagyott pihenni. A többinek a törésük örül készen kellett állania.

Tizenegy óra felé az utolsó felhőt is elfujta a szél az égről. A telt hold szinté nappali fényvel árasztotta el Egert.

— Fegyverre, emberek! — hangzott mindenfelé a várban. — Fegyverre azok is, akik nem katonák!

S a holdvilágos romok közül mindenfelől sisakos, lándzsás alakok bujtak elő.

Bálint pap is fegyverbe öltözött állt a piaci tartályokosok közé. A kezében akkora kópja, hogy vendégszolgálatnak is beillt volna. A két koresmáros is oda sorakozott. A molnárok, az ácsok, a mészárosok, a belső munkás parasztszám, mind fegyvert öltve, várták a parancsot.

A vár népe érezte, hogy az utolsó próba ez.

Kívül a török-rézdobok peregetek már. A sánczok árkaiba úgy ömlött az ember, mint záporos után a rohanó víz. Az emberáradat fölött lófarkas zászlók lebegtek. A sánczokon túl a török tiszteket lehetett olykor látni, amint a paripákon ide-oda jártak. A holdfényvillogott a paripákon levő ékköves szerszám. Turbánjuk patyolata ragyogó sisak köré volt csavarva.

A tornyos turbánú jászauok ide-oda nyargalászva rendezték a támadó csapatokat.

Éjfélkor meglobbantak a vár körül a török ágyuk, s öt perczig tartó dörgés között okádták a várra a golyót, azután felhangzott köröskörül az Allah-üvöl-

tés, és a lófarkas zászlók szinte röpültek a falakra.

Az ókapu előtt s a fal tetején harmincz helyen égett a tűz. A bombák, kalácsok és koszorúk seregeve fogtak lángot. Nagy, szikrázó iverkben száz meg száz tüzes szivárvány.

De az ostromlók elszántan törtetek, kapaszkodnak, tolatkodnak fel a falakra. Az ostromlók gyorsan kapcsolódnak. A létrákon mókusokként szöknek felfelé a janicsárok, az azabok, és a gyalogsággá tett lovasság.

Mig a katonák egyrésze a létrák kapcsait veri, másik rész a felfelé törekvőket dobálja, önti a tüzzel.

A lófarkas boncsokok vissza-visszahullanak, de új meg új kezek ragadják fel. A letört létrák helyét jök foglalják el. A lehallt emberek vonagló testén át új csapatok özönlenek a létrákra.

Oly sűrűn jönnek a falon, hogy el-takarják a testükkel. Ahol a résen kiszur a magyar lándsa, ott lehall a létráról a török, de nyomban ott a másik. Ki se kerül a veszedelmes pontot, csak a szerencsére bízza, hogy a hasába megy-e a lándzsaszúrás, vagy elsiklik a hóna alatt a levegőbe.

Kapu már nincs. A falnak begerendázott szakadékaikat létrákon álló fejszések tördelik. A felülről lecsök magukkal rántják olykor a fejszések is, s tüzből s vérben hempergőzve vonaglanak, míg a következő perczben, a tolongók talpa elföldi őket.

— Allah akbar! Ja kerim! Ja rahim!

— Jézus, velünk légy!

S hull a tüzes szerszám: csattog a esakány; durrog a bomba; recseg a létra; zuhog a fejsze; dühöng a vérzivatar.

A palánkig jutott fel egyszerre valami ötven ostromló. A palánk recsege hajol kiféle. Mekesey elkapja egy legénytől a harezai bárdot, s a palánk egy kőtelére vág.

A palánk a rajta levő pánczlosokkal együtt lezuhan és százával söpri le a törököt.

— Talpra, fiuk! — kiáltja Mekesey egy másfélőles kopjával a falra ugorva. Hatalmas kövek s a zarbuzánaktól belülről felmászás vasgolyók zuhognak le a földön összekeveredve hempergő törökökre.

De alulról is száll a nyil, meg a kő. Mekesey fél arca vérbe borul.

— Kapitány ur! — kiáltják neki. — Az arca!

— Tüzet! Tüzet! — üvölti Mekesey. S vaseszimen lábával lesöpri egy tűzrakás paraszát a földön fetregőkre.

A magyar is hull a falon. Egyik ki a másik be. De nem nézik mostan ki a halott? Az elesett helyére új harezos hág alulról, és szórja a követ, a golyót, a tüzet mindaddig, míg nem újra megtelek az ostromlókra, s a falig ért törököt buzogánnyal kell visszaverni.

Ezalatt a földbástyán is hasonló viaskodás folyik. Ott Dobó vezeti a védelmet. Mikor már a bombák és tüzes koszorúk poklán is áttört a török had, gerendákat hozat. Fekteti a falra, s így söpri a törököt.

A kis szünetet, amely így keletkezik, arra használja fel, hogy lóra kap és az ókapuhoz nyargal, hogy lássa, mennyire tudnak ott ellentállani. Majd ahogy a tömlőzbástya felül visszatér, látja, hogy ott nincs ostrom. Odakiáltja a földbástyára a tömlőzbástya népet.

A bástya népeinek már amugy is oda volt a figyelmé. Valamennyi izgatottan várta már, hogy forgathassa a fegyverét. A palánkra állva, falra hajolva, ágyura ágaskodva néztek, mint folyik az ostrom a szomszéd bástyán. Hát a Dobó szavára szinte ugrálva rohantak át a földbástyához.

Történik azonban, hogy a török a tömlőzbástyának is nekiveti a létrát. Először csak kettő, három, aztán tíz, tizenöt.

Hogy onnan nem hull sem a tűz, sem a kő, megindulnak nagy sebtlen felfelé. Mikorra az öreg Sukán a falon álltában visszafordul, már fel is lükken egy sisakos töröknek a feje.

— Tyhú! az apádat! — rikoltja az öreg.

Odaugrik a kezében levő kopjával, s annak a bunkós végét égne kanyarítva olyat csap rá, hogy a török tizedmagával hull a létráról.

— Ide, ide! Hé, emberek! — kiáltja Sukán, a másik létra népet döfölvé.

Pribék János az első, aki melléje futamodik, s az ágyumester csizmadiaszékét egy fellepő zászlós töröknek a szemé közé vágja.

A lent örködő katona segítségért fut. Két percz múlva ott terem Pető a pihenő népek egy részével s ott is száll a tü-

zes kalács, kő és bomba az ostromlókra.

Dobónak is oda fordul most már a figyelmé.

Látja, hogy a nemzeti színű zászlót golyó törí nyélben. Elhozatja az álló sereg zászlóját. Adja Nagy Istvánnak. Már akkor hajnal van.

Nagy István a hajnal piros világosságában fut fel a zászlóval. Nincs rajta pánczél, se sisak, mégis felhág a bástya kiálló ormára, és keresi a vasfogót, ahová a zászlót betüzni kellene.

— Nem kell kitüzni, — mondja Dobó. — Elragadhatnák.

Ebben a pillanatban Nagy István a szívéhez kap, s egyet fordulva elvágódik a földön az ágyu mellett.

Dobó elkapja a madárként feléje szálló zászlót, s Boeckaynak adja.

— Tartsd, fiam!

A tört zászló sejmét lerepíti. Adja Kristóf apródnak:

— Terítsd Nagy Istvánra.

A hajnali világosságnál a Bolyky-bástyánál is megkezdődik az ostrom.

Oda nyolcz zászlóval rohannak. A biborban kelő nap fénye égő rubintgombából változtatja a boncsokok aranydíszét.

Már annyiszor megjárták ennél a bástyánál, hogy most csupa janicsár jőn; a hadak legvénebb és legpróbáltabb tigrisei. A fejükön sisak; az arczukon, nyakukon aczéldrót-fátyol; a mellükön, karjukon vas; a lábukon könnyű szattyáncsizma.

Gergely és Zoltay ott van mind a kettő. Egész éjjel tetlenül kelet virrasztaniok, s hallgatniok mozdulatlanul a három másik bástya tüzes, lármás nagy ostromát.

No, de annál jobb, ha világos van. Valami kétszáz azab vízzel felt tömlőkkel sorakozik a bástya elé. Mindegy: szórni kell a tüzet, mihelyt fejét ér.

Itt nem az ostromló létrákkal kezdik. Amint a védők felgyülemlenek a falra, egyszerre ezer kéz mozdul meg alant, s a védőket a kő és nyílzápor borítja el.

Zoltayt egy kő fejen találta. Szerencse, hogy rajta volt a sisak. Csak az álladozt törte el.

Zoltay a helyezethz híven: káromkodott.

— No, megálljatok, kutyák, — mondotta az álladozt letörve, — ezért ma száz orrot verek be a titek közül!

S nem is teltt bele egy negyedóra, már fel-felhangzott a kiáltása:

— Nesze pogány, a sisakomért!

S egy másiknak:

— Kellene Eger? Nesze!

Egy, vagy ténhébörös tárgy emelkedett ki a török táborból, hogy esoda volt nézni. Ötven azab volt csak a hordozója, belül belefért kétszáz janicsár.

Gergely most meggyújtotta a hordókat is.

Az óriási föld teknősbéka gyanánt közeledett a falhoz. Ha a bört le is szedik róla esákiával, mikorra meggyújtják, fölér a falra.

S még kérdés, hogy meggyújthatják-e? Nemesak a bőrből csepegett a víz, hanem a fából is. A török okult.

A nap kibukkant a keleti hegpek mögül, és szembe sütött a Sándor-bástya védőivel. A nap is a töröknek segített.

Amint az ostromföld a bástya lejtőjére ért, Gergely nagyot kiáltott:

— Arezra!

A legények el nem tudták gondolni, miért, de a nagy puskaropogás megértette velük.

A török azt eszelte ki, hogy a nagy tárgy tetejét puskacsövekkel rakta körül. Orgonásipokként álltak a csövek a védők felé. Ezt pillantotta meg Gergely.

— Talpra! — vezényelte mostan. S hátrakialtott:

— Hordót!

Legurította az első hordót.

A török nem borult most a földre, hanem nagy félreugrott, vagy átugrotta, s törtetett tovább előre.

— Két hordót! — kiáltotta Gergely. A harmadikat maga igazította lökésre, s maga emelte a kanócot, hogy meggyújtja.

A két hordó megint utczát csinált a lent nyüzsgő tömegben. A harmadikat egy vastag dereku janicsár elfogta, s az ut gödrébe lökte. Behányta földre.

Mikor rátaposott a földre, a hordó szétdurrant, s az égbe vetette a janicsárt a földre együtt, s a körülállókból még valami husz embert elcsapott.

Ez megzavarta a feltörőkövé hadat, de hátul hangzott a jászauok *iléri! és szauul!* [Vigyázz!] kiáltása, s a vizes tömlők loesogása, amelyek a széthulló tüzet oltották.

— Most csak követ rájuk! — kiáltotta Gergely.

Meg akarta várni, míg sűrűn lepik az utat s a falakat.

S a siketítő Allah-üvöltés, trombitálás és dobpergés között elő is tört újra a had. A létrák erdeje közeledett a falhoz.

Egy janicsár horgos végű kötelet dobott a falra, s a jatagánt a foga közé szorítva, majomi ügyességgel mászta meg a kötelet.

THE RONAY CO.,
1310 FIFTH AVENUE,
PITTSBURG, PA.

ajánlja honfitársai szíves támogatásába pompásan berendezett üzletét, amelyben importált áruk a legjobb minőségben, kitűnő olvasmányok, remek kiállítású és minden vallásfelekezetiük számára írt imádságos könyvek, irodaszerek, írószek, kőtűnő whiskey, török, nemkülömben mindig friss hordó és üveg sör, tüzes magyar borok, finom zamatu szivarok, billiárd, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

KRAJNYÁK JÁNOS
Cleveland, O., 2755 East 79th street
alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogásába. Kitűnő whiskey, török, nemkülömben mindig friss hordó és üveg sör, tüzes magyar borok, finom zamatu szivarok, billiárd, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

CAFÉ BRESLAU
MAGYAR KÁVÉHAZ
188—190 második Avenue, New York
a 12-ik utca sarkán.
— Kitűnő M A G Y A R konyha. —
Tulajdonosok: Rabbach és Schembeck.

KÉPVISELŐINK.

A „Bevándorló”-t a következő urak képviselik a következő helyeken olyképp, hogy előfizetési díjakat felvehetnek és nevünkben nyugtáznak:

BENCZE JÁNOS ur.....Passaic, N. J.
BÖGÖZY GYULA ur.....Perth Amboy, N. J.
MAKRAY JENŐ ur.....South River, N. J.
JUHASZ ISTVÁN ur.....Poughkeepsie, N. Y.
TORHÁN JÁNOS ur.....Yonkers, N. Y.
GÉTSY JÁNOS ur.....Torrington, Conn.
HIZSNYAY JÁNOS ur.....Danbury, Conn.
STENTZEL RICHARD ur.....Philadelphia, Pa.
POTMESIL ISTVÁN ur.....South Bethlehem, Pa.
SAMU GYÖRGY ur.....South Sharon, Pa.

HA BAJBA JUTOTT, FORDULJON
NAAR MANFRED
békébrőhöz,
15 E. STATE STREET, TRENTON, N. J.,
aki tanácsokkal, segítséggel látja el.
MAGYAR, NEMLEI, TÓT, LENGVEL, stb.
TOLMACS MINDIG KÉZNÉL.

A NAP

A magyar újságírás szászkezője, Magyarország legünneltebb és legelbízhatóbb lapja.
Felülső szerkesztője: Braun Sándor.
Politikai főmunkatársai: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalmár Antal.
A NAP a 48-as esemény legértékesebb katonái s a 67-es politika legérthetőbb és legérthetőbb lapja.
A NAP nemcsak a legkitűnőbb lap, de a LEGOLCSÓBB IS.
Előfizetés Amerika területére egész évre \$6.—
Félévre \$3.50
Negyedévre \$2.00
Mutatványszámokat készséggel küld:
A NAP kiadóhivatala:
Budapest, VIII. ker., Rókk Széplőd-u. 9. sz.

RIZSAK JÁNOS
passaic-i pénzküldő budapesti irodája
IV., Sütő-utca 6. szám alatt van.
Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTOINTÉZETE
127—2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-hazába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.
Mindennemű közjegyzői okiratok szakszerűen kiállíttatnak és konzultációsulag hitelesítetnek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el.
Reám bízott ügyekben pontosan és lelkiismeretesen járok el.
Az utasokat személyesen elkísérem a hajóhoz.
Utbaigazítást, felvilágosítást és tanácsot ingyen adok.

FIÓKÜZLETEK:
ALPHA, N. J. PHILLIPSBURG, N. J.
WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

nu elmonda, enettel küldte Rácz-fürdőbe

hogy az asz- és a hátán ér-

szemtanuja az

adékos ember- dött elítélte- Dési Géza vé- vetett szándé- vította. Az ott deliktum- e a vádlottat, n marasztaló havi fegyház- a hitvestáron erőlés büntet- ésből 6 hóna- izsgálati fog-

Y E K LETTEK! aszuzni, az rend. és ár-

E T H, NEW YORK.

ick an.

PA.

E. gnae, Ba- földi Tea-

G

orszakal- legjobb

eletkezik, bez szük- tánt, ezt -1 pohár- omornyó-

keresük ést gyor- tételi fá-

is akkor esekemé- ző nyak- lepárlása

ORK.

NE RÉSZÉBE AJTANAK

ORK.

ZLET RK City. legujabb

TOSABB

fél. — t. — inak.

CO., CITY.

A fejére kő hullott, és leütötte róla a sisakot. Kopasz feje olyan volt, mint a sárka dinnye a beforrott kardvágásoktól.

Mászott tovább.

Gergely lánsdát kapott, hogy leszurja.

Mikor a török már csak egy ölyvre van Gergelytől, felemeli az arezát.

Izzadt volt az arez, a száj pedig lilhegő.

Gergelyt mintha mellbecsapták volna, úgy megdöbönt.

Ez az arez! Ez Gábor pap, az ő néhai mestere! Ugyanazok a szürke szemek; ugyanaz a vékony bajusz; ugyanazok a kiálló szemöldököcsontok!

— Te a Gábor pap öcsese vagy! — kiált a törökre.

Az értetlenül mereszt rá a szemét.

— Üssétek agyon! — mondja Gergely elfordulva, — már magyarul se tud!

XXXVII.

Alkonyatig tartott a rettenetes ostrom. Akkor a török minden oldalán megverten vonult el a falak alól.

A vár körül ezrelék feküdt a tömredék hullott és sebesült, s a csontjaikban törött vonalok ej ed [jaj] jétisik! [segítség] és medel Allah! [jaj, Isteneim] kiáltásai, nyüzörgése hallatszott mindenfelől.

De a vár is halottakkal és sebesültekkel volt tele, s a falak és állványok belül is pirosak voltak a vértől.

A vitézek fáradtságtól hágyadtan hordták össze a sebesülteket és halottakat.

A tiszték mosakodni és fürödni mentek. Dobó maga is olyan kormos volt a puskapor-füsttől, hogy ha a kapitányi acél-sisakja nincs a fején, ember meg nem ismeri az orozájáról.

S így ezen kormosan fogadta meg a Baba ágyu mellett a jelentéseket.

— Hatvanöt halott és hetvennyolc sebesült, öt mázsa puskapor, — jelentette Mekesey.

— Harmincz halott és százöt sebesült. Puskapor nyolcz mázsa, — jelentette Bornemisza Gergely. — A törést még az éjjel helyre kell állítani.

— Három mázsa puskapor, huszonöt halott, valami ötven sebesült, — jelentette Fügedy s az arezúra tette a kezét.

— Te is megsesültél? — kérdezte Dobó.

— Nem, — felelte Fügedy, — hanem olyan fogfájás jött rám, mintha tízes lánsdát forgatnának az arezomban.

A jelentést tevők között Dobó megpillantotta Varsányit is.

A kém dervisruhában volt, s mintha piros kötény volna előtte, véres a mellén le a lábfejjéig.

J. D. MOSKOWITZ
Dayton, Ohio. Saját házában.
West side útlet: 1444 Dakota street.
North side útlet: a Kossuth-telepen.
A MAGYARSAG KIPROBÁLT BARÁTJA.
Közjegyző. Az összes hajóvonalak kinevezett ügynöke.
Hajójegyeket elad eredeti áron.
Pénzt küld a világ minden részébe gyorsan, pontosan és olcsón.
Külföldi és hitelesít amerikai és 6-hazai okmányokat.
DAYTON, OHIO.

New York, Hazleton, Wilkesbarre
NÉMETH JÁNOS
v. cs. és kir. konzuli ügynök
Hajójegyekre, pénzküldésre és közjegyzői ügyekre a legmegbízhatóbb és legrapesebb bankkizet.
Levélcíme: NÉMETH JÁNOS
457 Washington St., New York, N.Y.

YOUNGSTOWN, Ohio,
és környékén a *Bevándorlót* TINE-REAN VICTOR ur képviseli, aki, mint ilyen, előfizetési díjak felvételére fel van hatalmazva.

PITTSBURGI IRODÁNK
megbízottjai: *Erpf Arthur* pittsburgi magyar gyógyszerész ur, *Hódinka Jenő* ur és *Lengyel Sándor* ur, akik előfizetéseket felvételére és nyugtázására fel van hatalmazva. Ajánljuk a fent nevezett urakat honfitársaink figyelmébe.

HUNFALVY HUGÓ
Hítes ügyvéd és jogtanácsos,
— közjegyzői hivatal. —
Iroda a főpostával szemben.
231 BROADWAY New York City.

— Varsányi, — szólott Dobó a jelentéseket felbeszakítva, — jer ide! Sebesült vagy?

— Nem, — felelte Varsányi, — a halottakat kellett idelelni hordanom, míg jelt nem adhattam.

— Hát mi újság?

— Szalkay uram irt mindenféle a vármegyéknek, meg a városoknak másodízben is.

— És nem jött még eddig senki?

— Jött innen-onnan, — felelte Varsányi, vontatott hangon, — de összevárják egymást, hogy nekivághassanak a töröknek.

Ebből Dobó megértette, hogy Szalkay schonnán se kapott feleletet.

— Mit tudsz a törökről?

— Négy napja lödörgők közöttük, hát tudom, hogy borzasztóan el vannak keseredve.

— Hangosabban! — szólott felragyogó szemmel Dobó.

S a kém olyan hangosan ismételte, hogy a körülállók is hallhatták:

[Folytatása következik.]

KAIL G. ÁRPÁD
BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda egy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az 6-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

A LETARTÓZTATÁS.
Irtá: *Jean Jullien.*

A 37-es számú szobában az utas-vendég jóízűen horkolt, mikor a pénzérő belépett s jelentette neki, hogy két ur óhajt vele beszélni. Az alvó felébredt, kidörzsölte az álmot a szeméből, egy perczig elámult, pár kérdést tett a látogatókról, megnézte az óráját. A mutató a haton volt.

— Látom, hogy meg kell lenni. Lépjenek be az urak.

Amint az első megjelent, így szólott: — A rendőrfogalmazó ur, kétségteljesül?

Az utas leggrაციózsabb mosolyával fogadta.

— Monsieur Prémartin, bankár, ugy hiszem! — válaszolt a biztos, nem kevesebb gráciával mosolyogva.

— Oh, igen, én magam.

A társalgás a művelt társaság tónusában folyt tovább. A hivatalos ur mentegetőzött, hogy ilyen korán kénytelen zavarni; Prémartin ur örült a szerencsének és kijelentette, hogy ha már régebben ismerte volna őt, a tökéletes nagyvilági urat, mindenesetre felkereste volna, bármily rövid ideig tartózkodik itt.

Egyszerű félreértés történt a bankár és kliensei között, a rendőr néhány üzleti kérdést tett s ő teljes nyíltsággal beszélt operációiról.

A fogalmazó ur sajnálkozva jelentette ki, hogy megbízatása nem terjed ki a részletekre, csupán a megjelenésre s arra, hogy megkérje a bankárt, sziveskedjék vele jönni.

— Oh, hogyné! Teljes örömmel: csupán felfrissíti magát egy kis hideg vízzel és felöltözködik.

A fogalmazó ur, természeténél fogva nagyon diszkrét lévén, visszavonult, de bocsánatot kért, hogy Boscarel, a derék közrendőr, bent maradjon.

— Hogyné, hogyné, ugy is teljes szívet rokonzenvezik e derék és nyíltkintetű urral, aki első látásra bizalmat keltett benne.

— Csak semmi fecsegés, — morogta a rendőr magában s hozzátette: — tegnap valakit, aki 35 sount lopott, csizmasarokkal traktáltunk, ma ezt lakk-czipőben, keztys kézzel fogjuk el, mert milliókat lopott.

Rákírázott Prémartinra s ez kiugrott az ágyból, felhuzta nadrágját s közben kijelentette, hogy nem tűri, hogy előtte fölényt gyakoroljon és anarchista kijelentéseket tegyen.

— Mit? Én? Hisz én hazafi vagyok és pedig antiszemita.

— M. Boscarel, én nem kérdeztem, ki ön a családi tűzhelynél, de kijelentem, hogy aki nem tiszteli az osztályok közti különbséget, nem tiszteli a fennálló rendet és a társadalmat sem. És a vasúti utasok hozzá vannak szokva, hogy a másodosztályon más udorban részesülnek, mint a harmadikon.

— Ön udvariaskodhat felém, ha jól esik, amennyi tetszik; én megesküdtem, hogy egy ilyen nagy... egy ilyen... mint ön, nem hagyok megpattanni.

— Köszönöm, fiam, azt a nagy érdek-

lődést, amivel irántam viseltetik, de nincs eszem agyában sem, hogy elvesztessem önnel az arany érdemlejet; én csak éppen tiltakoztam a sértő beavatkozás ellen.

— Csak ne csináljon hát bolondot.

Prémartin, aki gyönyörűen begombolta zcipőit, felállt:

— Vége is, M. Boscarel, ön, aki nem közönséges intelligens embernek látszik, remélem, megérti, hogy az a fickó, aki 1 frank 75 centimet elemel, közönséges gazfickó, gyanus személy, aki bárkít kirabol, ha a kenyérré valót megsejtí nála, ellenben én, az én klienseim csupa dögzagd emberek... És ma, mikor már nem vagyok abban a helyzetben, ön jobban tudja még mint én, hogy milyen korrek dolog, ha megszerhadítom őket kellemetlen túlbőségük-től...

— Haha! — kiáltott a rendőr nagyot kacagva, — ez ám a jószívű rablás... — Ah! nagyon kedves, — szólott Prémartin, aki éppen borotválkozáshoz fogott, — ön megnevezteti az embert, M. Boscarel, köszönöm. Az én klienseim, mondom, borzasztó kövéren jönnek hozzá, úgy hogy az már éppen nem normális s ráadásul azzal a feltetéssel, hogy én nem vagyok éppen tisztességes fizeték embere, tehát, nálam, általában, önzöt lehet nyerni. Ez nem korrek dolog, ugy-e?

— Nem ám!

— És aztán, ha a véletlenségek és esetleg ellenem ütnek ki, akkor rántörnek... Mondjuk csak, M. Boscarel, ha ön megvesz egy sorsjegyet, vajjon bepilleri az igazgatóságot, ha nem huzák ki?

— Jó is volna.

— Hát, mondja csak, hol helyezte el a pénzt?

— Ah, én, sehoh. Elég hamisságot láttam én már életemben ahhoz, hogy kedvem legyen másnak adni a pénzem.

— Tehát otthon őrzi, tresorban.

— No, még mit.

— És ha tíz százalékot remélhet érte annál, akinek átadta, nem élérszik meg, hanem 25 százalékot követel.

— 25-öt?

— Igen, kedvesem, 25-öt, és ha nem kapja meg, beszukatja az illetőt.

— Czudarok.

Ezalatt Prémartin meghorotválkozott, felszárította arezát s most az ingét kezdte felhuzni.

— És ráadásul milyen mohók és türelmetlenek. Éppen ma indult a börzére egy nagyszerű spekulációt lehoynólitani s holnap már talán megadhatom nekik a 25 százalékot is.

— Ejha.

— Lássá, öregem, ma megduplázhatnám az ön vagyonát.

— A vagyonomat!

— Feltétlenül... természetesen, persze, ha ezek az állatok meg nem akadályozzák éppen ma, hogy megjelenjek a börzén. Milyen összeggel is rendelkezik ön... —

— Aj, milyennel, kétezerszáz frank fixem van, s milyen munkával kell megkeresni.

— Kétezerszáz frank, hallatlan, egy ilyen embernek: ilyen becsületesnek!... Legyen nyugodt, szölok a főbálványoknak, van egy kis befolyásom a rendőség vezetőinél. Lesz gondom önre.

A biztos, ott ülve a széken, nem mert közönetet mondani, de más szemmel nézett arra, aki szóhat az ő érdekében, s megduplázhatja a vagyonát.

— Hát, természetesen szükség van rá, hogy most az önk ezellái helyett a börzére mehessenek, — szólott a bankár s kalapját, botját kézbe vette. Egyszermind egy tárczát adott át a rendőrnek.

A rendőr nagyot nyelt, aztán így szólott:

— Oh, nem tenne meg nekem egy szívesseget, — szólott a rendő, — kinyitotta a tárczát, néhány bankjegyet vett ki belőle s átadta. — Ha ezzel legalább játszana nekem.

— Az más, ha szívesseget tehetek önnek, Boscarel, mindig nagy örömmre lesz. A viszontlátásra, kedves Boscarel ur.

És Prémartin elegánsan sáfalt le a fölépcsőn.

**...MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET...
betegsegjelző osztályal.
(HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY)
Pittsburg, Pa.**

— Alapított 1905-ben. —
Igazgatósági gyűléseit tartja minden hónapban saját helyiségében:
433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.
Elnök: Öhegyi Jenos, t. elnök Király E. József, alelnök Henyei Béla, pénztárnok Barina György, h. s. osztály pénztárnoka Horváth János, lev. titkár Pethe Károly, v. h. titkár Szabó Miklós, főjegyzők J. A. Metz és W. Clyde Grubbs, magyar ügyész és közjegyző Dobó István, orvos Dr. Albert L. Király, ellenőrök Kovács Rudolf, Pogány Ferencz. Igazgatók Pittsburgban Osztrólsky Mihály, Horváth János, Mesterházy Károly, Willockban Pórány Ferencz, Connetsville és vidékén Rutesk Péter, Kolleszár István, Travesky és vidékén Kránitz Kálmán, Fle. mingspark és Pittokban Kuruc Vendel és Adorján Lajos, Bruceton és vidékén Kánya Gábor, McKeesRockban Honyei Béla és Szabó Miklós, McKeesportban Kánya Gusztáv, Taugerben Lengyel János, Ambridgeben Szabó János, Irvinben Bukovinszki János, Coraopolisban Máté János, Dunkirben Simon József, New Brightonban Göröcs Kálmán, Duquesneban Gogolya András és Kolozs József, Coleyban (Castle Shannon) Báthory István, Leechburgban Soltész János, Rileyben Mitró János, Preston, Burdinén és vidékén Géci Imre és Melleg József, Pricedalen Krátnyák András, Coal Buff-Shire Oskon Leopold István, Whitsetten Zohon Zsigmond, Coal-Center és vidékén Balogh János, Wickhavenben Gogolya István, Uniontown-Yorkon Rónay R. Mihály, W. Leisenringen Elek András, Uniontownban Matulay Zoltán, Lyndonan Dobó László.

I. BOSS
111 SECOND STREET, PASSAIC, N. J.
Működő üzletember és dohányok importálója. —
KOLONÓBEN A KÖSSUTH ÉS GRÓF EATTHYÁNYI DOHÁNY.
Megrendelések nagyban és kicsinyben viskris.

MAXIM MULATÓ
ELŐKELŐ MAGYAR KÁVÉHÁZ
— párisi mintára. —
1393 MASODIK AVENUE
a 72. és 73. utcák között.
Tulajdonos:
BIRNBAUM L.
ESTÉNKINT ÉNEKES ELODASOK.
— Kiténő magyar ételek és jó italok. —
Pontos kiszolgálás.
BELEPTI DIJ NINCSEN.

THE 'STATE BANK'
AZ ÁLLAM BANKJA
378 Grand Sreet, New York City.
Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. I., alpenztáros Kneisel János.
Tőke, felesleg, nyeresemény, több, mint \$1,000,000
Betétek több, mint 16,000,000
Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe.
HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

THE CITY BANK CO.
BIZTOS, ERŐS, MEGBIZHATÓ.
Takarékbetétek után 4 százalékot — fizet. —
10 AVENUE és PEARL ST. sarkán.
SOUTH LORAIN, Ohio.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RUDNER és ROTH, tulajdonosok
NEW YORK, 145 MÄSODIK AVENUE, a kilenczedik utca sarkán
— Kiténő ételek és italok —
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE
— Szombat és vasárnap este elsőrangú cigányzene —

225,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK.
Josef Major Myers
pénzügyi irodái
Főhatal: PHILLIPSBURG, N. J.,
Főhatal: ALPHA, N. J.
Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldés az 6-hazába; a legbiztosabb és legolcsóbban szállított. Mindenféle hazai peres ügyeket, valamint kormai hitelesítések elvégzése. Bgyesületi közjegyző Phillipsburg és környékén. Honfitársaim minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

Burdosgazdák. Figyelem!
Aki tisztességes módon tisztességes meliók keresetét akar, az írjon nekem.
Épik. Box 1539, Pittsburg, Pa.
Válaszbélyeztet tessek küldeni.

NEW YORK ÁLLAM.
Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York.
Kiss Emil, 104 Second Ave., New York.
Tíz év óta fennáll.
Németh János, 457 Washington street, New York.
Deutsch Testvérek, 319 Houston st., New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.
Nemzetközi Utazási Iroda és Pénzküldő Társaság, Igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.
Magyar Amerikai Bank, állami bank, 32 Brodway. Elnök: William H. Bryan, üzletvezető: Hunwald Sándor.
Betéteket kamatoztatás czéljából elfogad. A magyar bankok részére a pénzügyintézet a legelőnyösebb árfolyam mellett eszközöl. Schwabach magyar bankháza, 1431—1 Avenue, a 74-k utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.
PENNSYLVANIA ÁLLAM.
B. Hendler, successor to A. Hendler Son & Co. Cassandra.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olcsón, gyorsan és biztonságosan. Hajójegyek az összes vonalon az 6-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók.
First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$100,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.
Róth József és Fiai, a Monongahela-völgynek legregőbb bankháza, saját épületében, 65-66-ik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport. Pénzküldés az 6-hazába gyorsan, pontosan s legolcsóbb árfolyam mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legalsócsnyabb árk mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Czim: Jos. Roth and Sons.
Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesnel Magyar Amerikai-Takarék és Hitel Társulat, Duquesne.
Alapítóke és fűlősteg 175,000.00 dollár. Pennsylvánia állam legerősebb bankházaának egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesei magyarok. Fizet két százalékos csekk-számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda. Klein Jakab, magyar bank- és váltóüzlete, 1346 Penn Avenue, Pittsburg.
Megbízható pénzküldés és hajójegyelárusítás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyek elintézését.
Klein Arthur, Rankit, Pa.
Hajójegyek, pénzküldés, hazai ügyek elintézése.
Kail G. Árpád, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ÁLLAM.
Percel Lajos, 532—534 Pearl street, Cleveland.
The Dollar Savings & Trust Co., Youngstown.
Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzbetétek után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger B. Lajos.
WISCONSIN ÁLLAM.
Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzket elküldi a világ minden részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.
Rizsák János, 128 Second street, Passaic.
Wárady Lajos, 449 S. Broad St., Trenton, N. J.
Pénzküldés és hajójegyzülete. Házak, telkek vétele és eladása.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának irodája Budapesten, V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A főkonzul felmel ügynekösegének irodája: Fiume, Andrassy-ut 22. Magyar amerikaiak, kik az 6-hazában nehézségekkel találkoznak, forduljanak oda.

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÜLDÉS AZ 6-HAZABA.
Az összes hajóvonalak képviselője.
HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.
magyar közjegyző
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Charles R. Kear Harry F. Potter
elnök. pénztárnok.
ELSŐ NEMZETI BANK
FIRST NATIONAL BANK
MINERSVILLE, PA.
Alapított 1861-ben. Schuykill-County legregőbb nemzeti bankja.
Alapítóke \$50,000.00
Tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény 75,000.00
Elfogad pénzbetéteket s a pénz csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.
Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.
E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM.
Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York.
Kiss Emil, 104 Second Ave., New York.
Tíz év óta fennáll.
Németh János, 457 Washington street, New York.
Deutsch Testvérek, 319 Houston st., New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.
Nemzetközi Utazási Iroda és Pénzküldő Társaság, Igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.
Magyar Amerikai Bank, állami bank, 32 Brodway. Elnök: William H. Bryan, üzletvezető: Hunwald Sándor.
Betéteket kamatoztatás czéljából elfogad. A magyar bankok részére a pénzügyintézet a legelőnyösebb árfolyam mellett eszközöl. Schwabach magyar bankháza, 1431—1 Avenue, a 74-k utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.
PENNSYLVANIA ÁLLAM.
B. Hendler, successor to A. Hendler Son & Co. Cassandra.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olcsón, gyorsan és biztonságosan. Hajójegyek az összes vonalon az 6-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók.
First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$100,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.
Róth József és Fiai, a Monongahela-völgynek legregőbb bankháza, saját épületében, 65-66-ik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport. Pénzküldés az 6-hazába gyorsan, pontosan s legolcsóbb árfolyam mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legalsócsnyabb árk mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Czim: Jos. Roth and Sons.
Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesnel Magyar Amerikai-Takarék és Hitel Társulat, Duquesne.
Alapítóke és fűlősteg 175,000.00 dollár. Pennsylvánia állam legerősebb bankházaának egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesei magyarok. Fizet két százalékos csekk-számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda. Klein Jakab, magyar bank- és váltóüzlete, 1346 Penn Avenue, Pittsburg.
Megbízható pénzküldés és hajójegyelárusítás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyek elintézését.
Klein Arthur, Rankit, Pa.
Hajójegyek, pénzküldés, hazai ügyek elintézése.
Kail G. Árpád, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ÁLLAM.
Percel Lajos, 532—534 Pearl street, Cleveland.
The Dollar Savings & Trust Co., Youngstown.
Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzbetétek után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger B. Lajos.
WISCONSIN ÁLLAM.
Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzket elküldi a világ minden részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.
Rizsák János, 128 Second street, Passaic.
Wárady Lajos, 449 S. Broad St., Trenton, N. J.
Pénzküldés és hajójegyzülete. Házak, telkek vétele és eladása.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának irodája Budapesten, V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A főkonzul felmel ügynekösegének irodája: Fiume, Andrassy-ut 22. Magyar amerikaiak, kik az 6-hazában nehézségekkel találkoznak, forduljanak oda.

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÜLDÉS AZ 6-HAZABA.
Az összes hajóvonalak képviselője.
HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.
magyar közjegyző
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Charles R. Kear Harry F. Potter
elnök. pénztárnok.
ELSŐ NEMZETI BANK
FIRST NATIONAL BANK
MINERSVILLE, PA.
Alapított 1861-ben. Schuykill-County legregőbb nemzeti bankja.
Alapítóke \$50,000.00
Tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény 75,000.00
Elfogad pénzbetéteket s a pénz csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.
Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

THE VAGYON

Szerkesztő: 27 East 13th St.
Egyes szám...

MEGJELEN
V. Évfolyam

A „SLOV

A múlt héttünk meg fog...
lei rón, kath...
oly kegyelet...
A plébános a...
nak a conne...
áldozatai szá...
kért hazulról...
Jól tudom...
februárius 18...
lében, hogy a...
utolsó gondol...
mert ha örök...
szer szőlő...
szavak az a...
alatt nyugod...
mert hiven...
míg éltek...
mind azt me...
meghalni, ott...
örökre.” A...
folytatja Bli...
itt haljanak...
szép hazánk...
böl a munka...
lám esendese...
Alig hisz...
ber, akik Bli...
te meg ne ha...
idegen szöke...
pusztultak el...
akik szivelen...
kivánczoktak...
porában játs...
s amelynek m...
den egyes fű...
tek álet. Elp...
merek föld al...
völétét a szá...
ásott sírba...
hatása alól...
ember.

És mégis...
szentségtelen...
azt a márk...
ket, magyar...
kisérlejek...
számaztak...
vidékről. A...
Testvéreink...
Pittsburg...
„Storcszky...
a lap a febru...
mában a leg...
sarába igyek...
nosnak kegy...
„Egy marh...
hordja a pis...
egész halma...
vetkezéket ir...
„Most már...
ur arról, hog...
tult és a con...
ben nyugvó...
gyen megpill...
ve Rákos me...
mivel rajuk...
nyebb lesz ne...
A holtak ny...
bé tenni ne...
zejeről, sem...
zott föld, am...
történetek...
tatok be. A...
lesz könnyel...
érintkezésbe...
RIKAI SH...
JOGOK ÉS...
NEK EGY...
KELLENE...
SÁG ÉS...
NEK POR...
Rákos oly f...
is jártak, ak...
gyarország...
már nem az...
gárai vagy...
gondolkozni...
földjére ug...
matás és ild...
lékeztek viss...
kan, akik a...
nyugosznak.

„Most már...
ur arról, hog...
tult és a con...
ben nyugvó...
gyen megpill...
ve Rákos me...
mivel rajuk...
nyebb lesz ne...
A holtak ny...
bé tenni ne...
zejeről, sem...
zott föld, am...
történetek...
tatok be. A...
lesz könnyel...
érintkezésbe...
RIKAI SH...
JOGOK ÉS...
NEK EGY...
KELLENE...
SÁG ÉS...
NEK POR...
Rákos oly f...
is jártak, ak...
gyarország...
már nem az...
gárai vagy...
gondolkozni...
földjére ug...
matás és ild...
lékeztek viss...
kan, akik a...
nyugosznak.

„Most már...
ur arról, hog...
tult és a con...
ben nyugvó...
gyen megpill...
ve Rákos me...
mivel rajuk...
nyebb lesz ne...
A holtak ny...
bé tenni ne...
zejeről, sem...
zott föld, am...
történetek...
tatok be. A...
lesz könnyel...
érintkezésbe...
RIKAI SH...
JOGOK ÉS...
NEK EGY...
KELLENE...
SÁG ÉS...
NEK POR...
Rákos oly f...
is jártak, ak...
gyarország...
már nem az...
gárai vagy...
gondolkozni...
földjére ug...
matás és ild...
lékeztek viss...
kan, akik a...
nyugosznak.

„Most már...
ur arról, hog...
tult és a con...
ben nyugvó...
gyen megpill...
ve Rákos me...
mivel rajuk...
nyebb lesz ne...
A holtak ny...
bé tenni ne...
zejeről, sem...
zott föld, am...
történetek...
tatok be. A...
lesz könnyel...
érintkezésbe...
RIKAI SH...
JOGOK ÉS...
NEK EGY...
KELLENE...
SÁG ÉS...
NEK POR...
Rákos oly f...
is jártak, ak...
gyarország...
már nem az...
gárai vagy...
gondolkozni...
földjére ug...
matás és ild...
lékeztek viss...
kan, akik a...
nyugosznak.

„Most már...
ur arról, hog...
tult és a con...
ben nyugvó...
gyen megpill...
ve Rákos me...
mivel rajuk...
nyebb lesz ne...
A holtak ny...
bé tenni ne...
zejeről, sem...
zott föld, am...
történetek...
tatok be. A...
lesz könnyel...
érintkezésbe...
RIKAI SH...
JOGOK ÉS...
NEK EGY...
KELLENE...
SÁG ÉS...
NEK POR...
Rákos oly f...
is jártak, ak...
gyarország...
már nem az...
gárai vagy...
gondolkozni...
földjére ug...
matás és ild...
lékeztek viss...
kan, akik a...
nyugosznak.